



عاشیق داستانلاری

اصلی و کرم

وانلی گویچک

شاهی خانم

شاعر جمعه

مولف :
عاشیق حسین ساعی

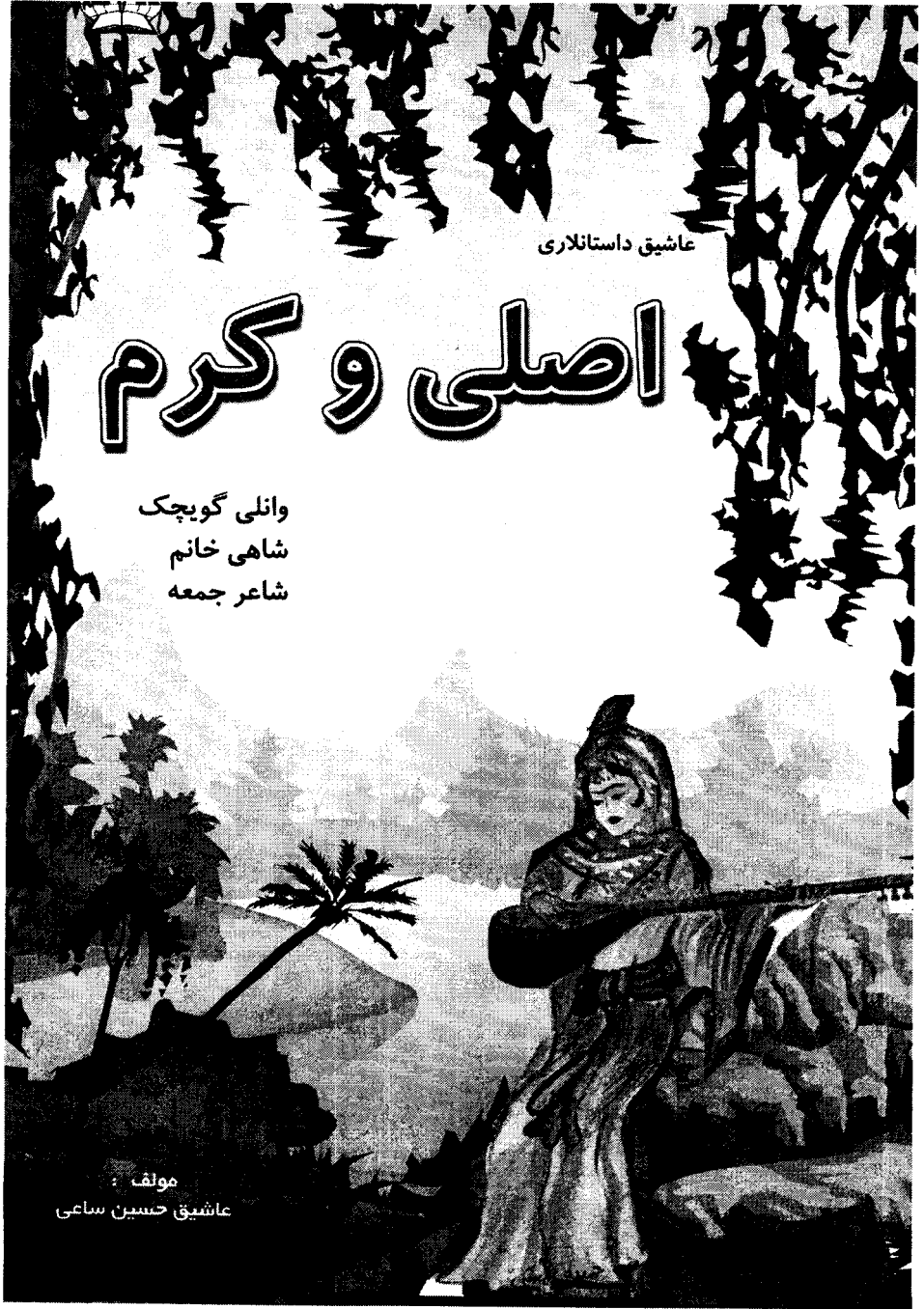


عاشیق داستانلاری

اصلی و کرم

وانلی گویچک
شاهی خانم
شاعر جمعه

مولف :
عاشیق حسین ساعی



ساعی ، حسین ، ۱۳۴۵-

اصلی و کرم / مولف حسین ساعی - تبریز:
زر قلم، ۱۳۸۰.
۱۳۶ ص.

ISBN 964-6953-20-4

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا .
عنوان دیگر: داستان اصلی کرم و عاشیق داستانلاری
ترکی.

۱. شعر ترکی - ایران - قرن ۱۴ . الف. عنوان.
ب. عنوان: داستان اصلی کرم و عاشیق داستانلاری.
۸۹۴/۳۶۱۱ PL ۳۱۴/ س ۲۴ الف ۶
الف ۱۸۱ س ۱۳۸۰
۱۳۸۰
۸۰-۲۵۰۴۳ م کتابخانه ملی ایران



انتشارات زر قلم - تبریز تلغن : ۵۵۶۷۴۸۲

اصلی و کرم ، مولف عاشیق حسین ساعی

نشر: زر قلم ، چاپ اول

تیراژ : ۲۰۰۰ جلد ؛ رقعی ؛ ۱۳۶ ص

چاپ کیهان ؛ سال ۸۱

قیمت : ۸۰۰۰ ریال

گرافیک روی جلد: حمیده بهشتی

شماره شابک : ۹۶۴-۶۹۵۳-۲۰-۴

ISBN 964-6953-20-4

حق چاپ و امتیاز دائم محفوظ است به ناشر

بسم الله الرحمن الرحيم

اوستادلار داستانى اوستاد نامه ايله باشلارلار بيزده اوستادنامه ايله

باشلاياق:

آي آقالار سيزه تعريف ائيلهيم،

كۆپك شيطان پيس چوشلار آداما.

كۆهنه دوشمان گليب سنه دوست اولماز،

بـيرگون اولار حيله وورار آداما،

گۆزون بوشيطاندان غافيل اؤتمه سين،

بودونيا فاني دير اونو توتما سين،

ايمان گۆهريني ارزان ساتما سين،

آخـيرتده بـهشت آلا ر آداما.

«عباس» دئيه ر شاهد اولسون يارادان،

كيني عداوتى گؤتدوم آرادان،

باغيشلاتماق من ايسترم خدادان،

رحم ائيله سين او گـرفتار آداما.

اوستادنامه بیرویخ یکی اولار بیزده دئیه ک یکی اولسون:

تک الیف دن درس اوخودوم بیئینی بیلن منم،
ت تانری نین بیر آدی دیرثینی بیلن منم،
ج جمالین موشتاغی یام اولموشام حئیران اونا،
ابجددن درس اوخوموشام دریای عمّان منم.

عرشدن بیرقونداق گلدی کیملر اونو بلهدی؟
من بیرشاه قوّل اولموشام سلمان اونا لله دی،
توت اوروجون قیل نمازین شریعت ده بئله دی،
حقّه کی ایمان گتیردیم قائل قرآن منم.

یتتمیش یکی ملت واردی بیزتوتموشوق قرآنی،
اوروج، نماز، خمس و زکات پیغمبرین ایمانی،
حضرت علی (ع) سئیران ائدیبدولانیردی دونیانی،
«قاسیم» توتמוש دامیندن اول شاه غولان منم.

اوستاد بئله روايت ائله بيركى كئچميش زامان گنجه شهرينه شاه عباس صفوى طرفيندن محمدخان آدلى بير حوكمران تعيين اولونموشدور. بو حوكمران اوزونون سايسيز و حساب سيز ظلم لرى ايله بوتون ظالم شاهلارين اوزونو آغ ائله ميشدى اونون كئچميش شاهلارا تاي بير چيركين خصلتى وارايدى اودا بوكى هارادا گوزهل قيزقادين گورسه يدى ايستر خوشلوقلا ايسترسه زورونان اونواوز عقدينه گتيره ردى. گنجه شهرينده زياد چويان آدلى بير چويان وارايدى كى، بونون آروادى حددن آرتيق گوزهل ايدى. بونون گوزهل ليگين محمدخان ائشيديب زورونان ارى زياد چوبانندان بوشاتد بيردى و اوزونه آلدى.

گونلرين بيرگونو شاه عباس اوزوزيرى ايله درويش لباسينا گئينيب و اوچ آيلىق سفره چيخديلار. بونلار گل ها گل گليب، گنجه شهرينين ياخينليغينا چاتديلار، بورادا زياد چوباناراست گلديلر، زياد چويان گوردوكى، بونلار اوزاق يولدان گليرلر، آج سوسوز و آرغين يورغوندولار، اودوركى اونلارا خدمت ائله دى. يئمك ايچمك وئردى، وزير دئدى: قوى سوروشوم گوروم بوچويان بيزيم حكومت دن راضى دير. آنجاق دئمه لي يم كى بونلار چوبانا تانيشليق

وثرمه ديلر. وزير دئدى: آى زياد چوبان شاه عباس نئجه شاه دير زياد چوبان دئدى: چوخ گؤزل و عادل بير شاه دى. آنجاق اگر من اونون يئرينه اولسايديم بوندان آرتيق مملكت ده عدالت برقرار ائله رديم. وزير دئدى: اولمايا سنه ظلم اولوبدور؟ زياد چوبان دئدى بلى منه ظلم اولوبدور وزير دئدى سنه كيم ظلم ائله ييب زياد چوبان دئدى من گئديب اصفهانا تكجه شاه عباسين اؤزونه دئيه جگم بوياندان شاه عباس دئدى ائشينده اول شاه عباس اؤزو چوخ پيس آدام دير بونو زياد چوبان ائشيدن كيمي توپوردو، آغاجادئدى: سيز اوله سيز ايکيز ده. بورادادو يونجان ازهره م سيزنه حق ايلن بير شاهاكي ملتين يولوندا جان يانديرير، تهمت ووروسوز وزير گؤلمه يه ساليب زياد چوبانى آرام لاشديردى، دئدى: يولداشيم شو خلوق ائيله بير پرت اولما خلاصه شاه عباسينان وزير چوباننان حالاللاشيب گليب، اصفهانا چاتديلار بير نئجه گوندن سونرا زياد چوبان دال آياغين ييغيشديرير محمدخانين ايندن شاه عباسا شكايه ائتمه يه اصفهانا سارى يولادوشدو گليب اصفهانا چاتدى دربارين يولون خبر آليب شاه عباسين حضورونا يئتيشدى شاه عباس زياد چوبانى گؤرجك تانيدى آنجاق زياد ديدى. منيم ارواديمين اوستونه آدقويوب، مندن

بوشاتدیردی و اوژو آلدی اودورکی، سنین اوستونه شکایتہ گلمیشم.
 شاه عبّاس دئدی: آی زیاد چوبان منی تانییرسان من همان
 درویش ایدیم کی گنجہ نین یاخینلیغیندا وزیرین سنہ قوناق اولدوق،
 چوبان تانیدی. دئدی: شاه ساغ اولسون دردیم بوایدی کی، سنہ
 دئدیم: شاه عبّاس دستور وئردی دربارین حرامسراسیندان قمر بانو
 آدلی بیر قیزی زیاد چوبانین عقدینہ گتیر دیلر. اونلارین تویون ائله ییب
 و اوگوندن زیاد چوبان آدین زیادخان بی لر بی قویدو بیر نئچہ گوندن
 سونرا زیاد خانینان قمر بانونو وزیرہ تاپیشیریب دستور وئردی کی،
 بونلاری آپار گنجہ یہ محمّدخان شہرین میدانیندا دارا چکدیر و
 زیادخان گنجہ یہ و بوتون قفقازا حوکرمان تعیین ائله، وزیر بونلاری
 گتیریپ شاہین دستورلارین اجرا ائله دی.

ایسندی سیزہ ہاردان خبر وئریم تبریز شہرینین قاراملک
 محلّہ سیندن قاراملک محلّہ سی اثرمنی لر محلّہ سی دیر و بو محلّہ ده
 ائله اونون آدیندان آد آلیب دیر. قارا ملک زیاد خانین عدالتین
 ائشیدیب بوتون قوہوملارین ییغدی، باشینا دئدی: من کتابا
 باخمیشام یاخین گلجکده تبریزہ بیر بلاگلہ جک دیر. دورون کوچک
 آئدہک. گنجہ شہرینہ نیہ کی اورانین حوکرمانی زیادخان چوخ عادل

حوكمران دير بيزيم گذرانيميز اورادا ياخشى كئچر قاراملک
 قوهوملارينان باهم كوچوب گنجه شهرينه گلدیلر. بوشهرده ساکن
 له شيب باغ باغچا سالدیلار. قاراملک ياواش - ياواش زياد خانلا
 دوستلوق سالدی. بيرگون قاراملک بهارين او گوژهل واختلاريندا
 زيادخانی دؤره سی ايله باهم باغينا قوناق چاغيردی. مجلس
 قورولدو. يشمک - ايچمک يه مشغول اولدولار. بيرده گوردولر باغين
 آرخی اوژ ايله بيرقيرمزی آلماگتيرير قاراملک آلمانی توتدو دئدی:
 زيادخان ساغ اولسون ائله بوييزيم دوستلوق و سيرداشليق آلماميز
 دير. بونوياری بؤلوب سنله يئيه جه بيک بورادا بير عهدائله بيرهم.
 بوگوندن ال لر يميزی ... درگاهينا آچيب اولادايسته يه جه بيک اولاکى
 ... بيزه نظر سالا و اولاد کرامت ائيله يه اگر سنين اوغلون اولدومنيم
 قيزيم و ياسنين قيزين اولدو، مينم اوغلو، بير بيرينه ائله بورادان
 آداخلی اولسونلار. زيادخان قبول ائله دی شرط نامه امضاء لاندی.
 مجلس سونا چاتدی آلاھين کر ميندن بونلارين آروادلاری حامله
 اولدولار. زياد خانين گوژهل بير اوغلو، قاراملکين ده گوچک بير قيزی
 اولدو. بونلارين دوغوم گوندن اون گون گئچه نده جماعتی بير يئره
 بيغيب بؤيوک احسان ائله ييب، بونلارا آد قويما مجلسی تشکيل

ائتديلىر. اوغلانين آدين محمود قيزين آديندا آسيه قويدولار. بونلار بۇيويوب مکتبه گتتدیلر. محمود مسلمان مکتبخانا سیندا آسيه ده ائرمنى مکتب خاناسیندا درس اوخودولار اما بونلارين هئچ بیرينين بير - بيرينين خبرى يوخدور بيلمير ديلرکى بيربيرينين گوڭک نيشانلاماسى دیرلار، محمود اون سککيز ياشيناچاتدى. ياخشى يازى خطى الدوغونا بيرگون ميرزه محمود له له سينه کى آدینا صوفى له له دئيه ردیلر دئدى: گئت آتامدان اجازه آل چيخاق بوگنجه داغلارينا گشت ائيله يه ک، له له زيادخاندان اجازه آلب گلدى؛ محمودين يانينا، محمودين بير ترلان قوشووار ايدكى، اوزجانيندان چوخ ايستر، ترلان قوشوندا گوڭتوروب چيخديلار داغا محمود ترلانى بوراخدى ترلان اوچدو دوشدو قاراملکين باغينا محمود هاگوڭزله دى قوش قايتمادى. محمود گوڭردوکى ترلان گتتى بيرباغا دوشدو آنجاق بيلميردى کى بوباغ کيمين دير اليندن ترلانى گئدن محمودى غم باسدى، آلدی گوڭره ک له له سينه نه دئدى:

آى حضرات بير ترلانىم ايتيدير،

ساغ اليمدن سول اليمه آينجا.

اونو تاپان خئيرى بهرين گورمه سين،
من فقيرين نالهسى وار دالينجا،

من اوخورام اليف اوچون بئى اوچون،
لا اليف لاياز يلبدى يئى اوچون،
دلى كؤنول غم يئيرسن نئى اوچون،
غملى گونون صفاسى وار دالينجا.

دردلى «محمود» وعده وئريب يوزائله،
ياشيل باشلار گؤلدن گؤله دؤزوله،
بيراىگيد كى، قاطاريندان اؤزوله،
اؤلوم يئى دير بودونيا داقالينجا.

محمود بونلارى دئييب، لهله ايله داغدان ائنيب گلديلىر، ترلان
دوشن باغين كنارنيا، لهله دئدى: سن بورادادايان من ديواردان آشيم
ترلانىنى گتيريم لهله ديواردان آشدى گوردو ترلان بيرقيزين ايندهدى
دئدى آى قيز منيم ترلانىمى وئر، قيز دئدى: آن گل آشاغا گوروم، سن
كىمسن؟ لهله گوردو، بوقيز اثرمنى دير. آلدى گوره ك له دئدى:

گورنه آلب ترلان قوشون اليه،
 يئنگى باغچالارين بارى ائرمى.
 زينهار بيرقوشودور لاجين يئرينه،
 نه اوچون توتماسان سارى ائرمى.

شاهزاده سن بوباغ سنين يئرينه،
 سياه رولفلر دال گردنده هوروندو،
 چاك اولدو گريبان مه مهن گوروندو،
 گورسندى هندوستان نارى ائرمى،

«له لهنى» آتسه ياخدين ايندى يان،
 آرزوم بودور سنله اولام هربير آن،
 سؤيوره اولاسان سنده مسلمان،
 تاپمازسان بودينه تايبى ائرمى.

بوسؤز قيزين آجيينا گلدى. اودوركى، له ليه دئدى: تئز بوردان
 قوى چيخ گئت، له لهنين حالى ده يشىدى ديواردان بويانا دوشدو كرم
 دئدى نه اولدو؟ گوردو له لهنين حالى بتر پوزولوب اوزو آتيليب

ديوارين اوستونه چيخدى، قيزبونو گورجك آلدی گوره ك نه دئدى:

باشينا دولانسيم مهربان جوان،

كرم ايئله ترلانينى گل آپار.

سنه قربان اولسون مال ندى بوجان

كرم ايئله ترلانينى گل آپار.

جوابيندا آلدی گوره ك محمود نه دئدى:

آی قيز صد آفرين سنين اصلينه،

بوشلا گلسين او ترلانينى اصلى وار.

ترلان قوشوم قونوب سينن دستينه،

بوشلا گلسين او ترلانينى اصلى وار.

آلدی قيز:

سنی گوردوم درديم اولدو زيادا،

آتلی گورسه قالار يئرده پيادا،

شكاييت ائيله ره من خان زيادا،

كرم ايئله ترلانينى گل آپار.

آلدی محمود:

ظالم قیزی نه ديلينن دينديرير،

شوخ ترلانى ساغدان سولا ائنديره،
 باغاگيرسم ائرمنى لر اولدورور،
 بوشلاگلسين او ترلانىن اصلى وار.
 قيز گوردو، بواوغلان بونا ائله وورولوب كى، هئچ هوشواؤزونده
 دئييل، آلدى دوباره:

ديواردا دورماقلا سنه قوش اولماز،
 جوت گوزه لليك بير انسانا توش ولماز،
 من دئييرهم مسلماندا هوش اولماز،
 كرم ائيله ترلانىنى گل آپار.

آلدى محمود:

«محمود» دئيير نلر گلدى باشيما،
 گئديم صحبت ائديم ياريولداشيما،
 اصلى دئديم كرم گلدى باشيما،
 بوشلاگلسين او ترلانىن اصلى وار.

سۆزلىر تمام اولدو. بئله ليكاله محمود قيزين آدين اصلى، اصلى ده محمودين آدين كرم قويدو. بوآدلارى بونلارى اوندان اوترو بير بيرلرينه قويدولار كى، هئچ كيمين بونلارين بوماجراسيندان خبرى اولماسين و بوآدونلارين آراسيندارمز اولسون. كرم ائندى باغا بوگله گله گۆره ك اصلى نه دئدى:

سن ايله گئدهريك باشا،

قوشون بوردا شكار آيب.

قربان اولوم قلم قاشا،

قوشون بوردا شكار آيب.

غنچه قسمت اولساخارا،

دائىم دوشر آهى زارا،

يولوندا چكسه لر دارا،

قوشون بوردا شكار آيب.

كرم قوربان بئلى اينجه يه،

چيىتن كس مىندن اينجى يه،

گئده رهم سىنله گىنجه يه،

قوشون بوردا شكار آلىب،

كرم اصلى يه يتتىشىدى بونلار بيربير ايله عهد و پيمان باغلاديلار.

كرم دئدى: اصلى سن منى سئويسن، اصلى دئدى: من بيرزاد دئيلىم

سن منى سئويسن، كرم گوردو اصلى نين گوزلرى دولدو، آلدى گوره ك

نه دئدى:

چىخار تخته ديوان ائيلر،

اصلى قاشلارين گوزلرين،

گوزومدن قان روان ائيلر،

اصلى قاشلارين گوزلرين.

آغلاديرسان گولدهرور سن،

گاھدا منى اولدورور سن،

ائىلدىن آزالى ائىديرسن،

اصلى قاشلارين گوزلرين.

«كرم» ماييل اولدوسنه،

ياري تاني گؤستر سینه،

دوشدو كهليك گؤزه سینه،

اصلى قاشلارين گؤز لرین.

سؤز تمام اولدو. گليب بير آغاجين دييينده اوتوردولار. گئجه نين ياريسينا جان صحبت ائله ديلر. سحره بير آزا قاليردى كى، ايكي سينده يوخوتوتدو. بير واخت اصلى آييلدى گؤردو، صبح اولور، آز قاليركى، قارا ملك باغا گل سين گؤره ك بورادا كرمى نئجه اويادير:

نه ياتيبسان خواب ايچينده،

اويان اي مسلمان اوغلو.

من سنه قوربانام گونده،

اويان اي مسلمان اوغلو.

صبح يئرینه صدا دوشدو،

بولبولر يووادان اوچدو،

اختلاطين واختى كئچدى،

اويان اي مسلمان اوغلو.

من بىر آلا گۆز لو جىران،

جمالىنا اولدوم حىران،

اصلى يارين سنه قوربان،

اويان اي مسلمان اوغلو.

كرم اوياندى اصلى دئدى كرم يولداشين قاليب، ديوارين اوبيري

طرفينده كرم دينمدهدى سونرادان آلدى گۆره ك اصلى يه نه دئدى:

باشينا دؤندويوم قربان اولدوغوم،

سنى سئوهن سندن نئجه آيريلار؟

آيشيب اودونا بريان اولدوغوم،

سنى سئوهن سندن نئجه آيريلار؟

گؤرونمز غوغايا سالييسان منى،

ديشين دوردو دوداقلارين يمى،

جمالين جنتدى آيرىما منى،

سنى سئوهن سندن نئجه آيريلار؟

سنى سئوهن سندن نئجه آيريلار؟

اي نينه گئييسن اطلس خاراليم،

دولانيم باشيوا قادان من آليم،
 كرم دئير آلاگؤزلو ماراليم،
 سنى سئوھن سندن نئجه آيريلار؟

كرم سؤزون قورتاريب، اصلى ايله خداحافظ ليك ائيله دى. باغدان
 چيخاندا گؤردو، لهله نى سويوق و وروب حالى يامان خراب دير لهله
 دئدى: كرم اثرمنى باغيندا نئيه بو قدەر يوباندين كرم گؤردو لهله نين
 حالى يـاـخـشى دئـيـل، آلدى گـؤـره ك
 نه دئدى:

جانيم لهله سنه آخير سؤزومدور،
 بوساز كؤنلوم ناساز اولدو آي لهله
 فلک دردى غمی هجران تجاری،
 منيم ايله غم ساز اولدو آي لهله.

فلک منى سالدی بوقالماقالا،
 گيتردی باشيما گؤرونمز بلا،
 عندليب تک هر واخت ائيله رهه نالا،
 نه قيش گئچدی نه ياز اولدو آي لهله.

كرم دئيبير قورتارمارام ظولمات دان،
 اولوم يئى دى منه بئله حيات دان،
 ئىلى دن مجنوندان شيرين فرهاددان،
 آرتدى درديم يوز يوز اولدو آى له له.
 سؤز تمام اولدو. له له دئدى: كرم آخى نه اولوب؟ بئله آلدى دوباره

دن كرم:

كشيش باغچاسيندا بيرگؤزه ل گوردوم،
 عاغليمى باشيمدان آلدى نه چاره،
 داراييب زولفونو توكموش اؤزونه،
 سريمى سئودايا سالدى نه چاره.

سحرين صبحونون دان اولدوزودور،
 گؤزه للرين عشوهسى دير نازى دير،
 اؤزو اصلى قارامليك قيزى دير،
 خنجرين سينه مه چالدى نه چاره.

دردلى كرم چكه بيلمزبو اودو،
 كسكين دير قيلينجى يورقودور آتى،

اوترسادی من محمد امتی،

او کافر صبریمی آلدی نه چاره.

سۆزلر باشاچاتدی. کرمینن له له گلیب ائوه چاتدیلار، کرم حال سیز چول تکی یثره سریلدی له له دن سوروشدولار، بونانه گلیب؟ دئدی: دقیق بیلیمه، های دوشدوکی، کرم حال سیز دوشوبدور، دئییه سن بو دلی اولوب، خبر زیاد خان چاتدی. زیادخان دئدی: هرکس منیم اوغلومو، ساغالتسا اونودونیا مالیندان غنی ائیلهره. هر کس گلدی، علاج ائده نمه دی، زیاد خانین بیر دوستو وارایدی، مهدی حکیم آدیندا اونو کرمین اوستونه گتیر دیلر باخدی کرمه دئدی بونون حالی دۆزه لمز بونون دردی عشق دردی دیر. بونو ائشیدنده کرم بیر آز حالا گلدی، دئدی: منیم اوسازیمی وئرین، سازین آلدی گۆره ک نه سؤیله دی:

ناشی طیب منی گۆردو آغلادی،

هئچ بیلیمه دیم نه آزاریم وارمنیم.

عالم طیب اولسا یارام ساغالماز،

اوستومه گلمه سه نازلی یار منیم.

من اصلی نین جمالینا مایلام،

اينانميرام بوغوغادان آييام،
 كلبى كيمي قايسيندا سايام،
 نه ييمه گرک دير ناموس عار منيم.

كرم دئير عؤمروم قالدی اوباغدا،
 گؤزوم قالدی جانلار آلان ياغی دا،
 من اولنده عنبر زولفون داغیدا،
 اصلى ايله دوز ايلقاريم وارمنيم.

مهدى حكيم دئدى: زيادخان ساغ اولسون، بونون اوقدهر دردى وار اكر بيرقطره عمانا دوشسه بوتون باليقلارى جانا گتيره، گوركيمه عاشيق دير، اونو آلكينان، اوندا ساغالار، زيادخان له له يه دئدى: كرم دن سوروش گور كيمي سئويدى، له له بيليردى كى، كرم اصلينى سئويب، آنجاق اون اوزوده اصلى يه عاشق اولموشدور، اوره ييندن گليردى كى، دئسين. له له كرمين يانينا گتئدى، دئدى: كرم سنه نه اولوب آخى؟ گوره ك جوايندا كرم نه دئدى:

عاغليم آلدی اصلى خانين گؤزلرى،
 گؤتوروب وسمه نى قاشاچاليدى،
 ساللانا ساللانا اوزونو اويوب،

توبورو یوب نه تماشا سالییدی.

موشکوله دوشویدور منیم ده ایشیم،
لال اولوب دور دیلیم ایشیمیر گوشوم،
اینانمیرام بیرده بودرده دوشوم،
فلک دؤ یونومو داشا چالییدی.

«کرم» دئیهر سئوسم منه عار اولماز،
یامان گونده قوموم قارداش وارا اولماز،
من **بیلره م** اصلی منه یار اولماز،
عاغلیم منی بیلمز ایشه سالییدی.

کرم سؤزون قورتاردی لهله دوروب اوتاقدان چیخدی، زیادخان
لهله دن سوروشدو کی، کرم نه دئدی لهله دئدی کی معلوم دئییل،
زیادخان کرمین آیری بیر دوستون کرمین یانینا گونده ردی. کرم خوش
گلدین، ائیله ییب اغلادی، دوستو کرمه دئدی: منه دردینی دئه گوروم
نه دی؟ آلدی گوره ک کرم نه دئدی:

آی آغالارمین بیردرده دوشموشم،
قسمت دئییل گئجه گوندوز خواب منه.

بىردرد بىلن يوخدو بىله دردىمى،
البت خدادان دى بو عذاب مننه.

نه يامان دولاندى بو چرخى گردون،
قويدومن يازىغى دىده سى گريون،
گلسه لقمان نه ارسطو افلاطون،
چاره ائيله ينمز دؤرد كتاب مننه.

يار باغيندان يولوم دوشوب گلنده،
نازلى يار سورشوب حاليم بيلنده،
كرم دئىيرجان وئره نده اولنده،
اصلى توكسون اوز اليله آب مننه.

كرمين دوستو چىخدى، ائشىگه زيادخان دئدى: نه دئدى؟ كرمين
دوستو دئدى: كى، منه بير سؤز دئمه دى، اوزون گئت يانينا زيادخان
كـرمـين
يـانـينا
گليب، دئدى: اوغول بس منه دردين دئمه ييب كيمه دئيه جك سن
آلدى
كـرم
گـؤـره ك

نه دئير:

جانيم آتا من اصليني سئوميشم،
 تئئل لرى سئرينده ترلان اينده.
 باغ سئيرينده جماليني گؤرموشم،
 تئئل لرى سئرينده ترلان اينده.

ديلى بالدى دوداقلارى مزه دى،
 ياناقلارى قيزيل گولدن تزده دى،
 ساغ اينده ترلان قوشو بزده دى،
 تئئل لرى سئرينده ترلان اينده.

تيرمه عرقچيني قويوب باشينا،
 قدرت قلميني چكيب قاشينا،
 تازه دولوب اون اوچ اون دؤرد ياشينا،
 تئئل لرى سئرينده ترلان اينده.

سحرين صبحونون دان اولدوزودو،
 كؤلگه ده بسله نيميش امليک قوزودو،

آدى اصلى قارا ملك قىزى دى،

تئل لرى سىرىندە تىرلان اليندە.

زىادخان دئدى: بالابىس سن قاراملكىن قىزىن سئويىسن اولدن
دئەداى سحر آچىلدى زىادخان دوستلارى قاراملكىن قاپسىنا ائلچى
گلىب قاراملكىن قاپى سىن دؤيدولر. قاراملك قاپىنى آچدى، بونلار
وارد اولدولار، يىمكىدن ايچمكىدن سونرا ائلچى لىر اصلى نىن ائلچى
لىگىن كرمە ائلە دىلر، قاراملك بىرسؤز دئمەدى، ائلچى لىر دئدى لىر
قاراملك ايندى نە دئىرسن قاراملك بىر آز فكرا ئدە ندىن سونرا دئدى:
گئدىن زىادخانا دئىين كى منىم سنلە قوھوم اولماغىم منە بؤيؤك
افتخاردىر. بىر قىز سەلى دىر من لاپ زىادخانين يولوندا جانندان
كئچرەم ائلچى لىر شاد و خرامان قايتىدىلار، زىادخانا خبر وئردىلر كى.
قاراملك راضى اولدو، بونلار توى تداركىندە اولسونلار كرمىن دە
حالى ياواش - ياواش دوزەلىب لەلە نى دە گؤتوردوكى دولانماغا
گئدەك اؤزلرى ايله بىردە بىرال جىرانى گؤتوروب، اصلينىن باغىنا
قوناق گئتدىلر. يولدا لەلە كرمىن سوروشدو كى گئجە باشىنا نە
گلمشىدى آلدى گؤرەك كرم لەلە يە نە دئدى:

جانىم لەلە سىن يىرىن بوش اولدو،

بىحى دوشدو تمام قۇللار اوينادى.

ايكى سئوگى بىريرينه توش اولدو،
دوداقلار ترپندى دىللىر اوينادى،

بىر بهشت حورى سى قالخدى يئرندن،
منى گؤرچك سلام وئردى دريندن،
بىرآه چكدى كلاه دوشدو سريندن،
آغ اوزونده حلقه تئلر اوينادى.

كرم دئير كاروان يولادوزولدو،
آلاگؤزلىر خومارلاندى سوزولدو
اصلى قىيابخدى جانيم اوزولدو،
باغريمين باشيندا ميللىر اوينادى.

يولدا لهله كرمه دئدى: آي كرم ياخشى ليغى يوخدور، سن ايندى
اصلى نين باغينا گئده سن گؤردون اولار دالينجا سؤز دئيه رلر كرم
دئدى بس نيئله ييم دئدى بىر آروسايل آل وئرمه من آپاريم اصلى يه و
اوندان داسنه بىر خبر گتيريم كرم لاسد قاليب راضى اولدو بىر آز
وسايل آليب اوزو قايتدى وئردى لهله يه كى آپارا لهله گليب اصلى نين
باغينا اصلى گؤردو كرم يوخدو لهله تك گليب دئدى بس كرم هانى

دئدى قولاق آس آلدى گۆرهك لهله نه دئدى:

باشينا دولانيم آلاگۆز اصلى،
 كرم قالماقالا قالدى گلمهدى.
 بولبولر ذوق ائيلر بهارين فصلى،
 سندن ده گۆزه لين آلدى گلمهدى.

جوابيندا آلدى گۆرهك اصلى نه دئدى:

باشينا من دؤنوم گول اوزلو لهله،
 سؤيله گؤروم كرم نئيه گلمهدى؟
 وعدهنى وئرميشدى بوباغا گله،
 سؤيله گوروم كرم نئيه گلمهدى؟

جوابيندا لهله گۆرهك نه دئدى:

قربان اولوم جيييننده قاراييا،
 طيب اولان ملحم ايئلرياراييا،
 اوگليردى تويو دوشدو آرايا،
 عشقين آهيري جانا سالدى گلمهدى؟

اصلى دوباره آلدى:

دولانيم باشينا كرم لهلهسى،
 كرم وعده وئردى باغا گلهسى،

توى ائىلهدى ھانى الين حناسى،
سۆيىلە گۆرۈم كرم نىيە گىلمەدى؟

آلدى لەلە:

گۆزلە مە سن كرم آدى گىلەنى،
دىدم ياشى نىئسان اولار الەنى،
اگر سئوسن گل سئوگىنن لەلەنى،
بىل كرمىن تويواولدو گىلمەدى.

آلدى اصلى:

اصلى قالىب بو باغىندا انتظار،
ائىلەدىن كۆنلۈمۈن ئاوين تارومار،
شىدا بولبول چوخ گۆزلەدى نوبھار،
سۆيىلە گۆرۈم كرم نىيە گىلمەدى؟

سۆز تامام اولدو. اصلى بىردىستە گول درىب اۆز ساچىنىن
تۆكلرىندىن يولوب، بىر گول دىستەسى باغلايىب، وئردى لەلە بەكى، آپار
وئر كرمە و دىئىنن كى كرم، اصلى دىئىردى: آتامىن منى سنە وئرمە يە
گۆيلويۇخدور وايستە بىر منى بورادان گۆتۈرۈپ، آيرى بىر ديارا آپارا

لهله گليب گول دسته سين وئردى كرمه و اصلى نين سؤزلرين
 اوناچاتد يردى، كرمين حالى يامان ده بيشيلدى، ايندى سيز ائشيدين
 قاراملك دن قاراملك اؤز آروادى مريمه و قىزى اصلى يه دئدى كى،
 كتابا باخميشام، بيزيم گنجه ده قالماقimiz صلاح دئيبيل، بورادان
 كؤچمه لييك قاراملك ييغ ياپين ائيله ييب يولادوشدولر. بورادا اصلى
 گؤره ك نه اوخودو:

آي آغلار خان كرمدين،
 آيير ديلار آمان منى.
 آپاريلار غربت ائله،
 درد اولدورور يامان منى.
 ياريم غريب من ده غريب،
 غريب غريب ائلده قاليب،
 فلک ووروب آيرى ساليب،
 چرخى دؤنموش امان منى.

اصلى آغلار يانايانا،
 ياندى باغريم دؤندوقانا،

دولانسىن بىئله زامانا،

اغلار قويدو زامان منى.

سۆز تمام اولدو. گئت ها گئت گئجه اولدو. گئجه كئچيب صبح

اچيلدى. اصلى گوردو داها گئجه گوزدن ايتيب دير آلدى گوره ك نه

دئدى:

ظالم آتام منى سندن آيىردى،

كؤچوب گئدير تمام ائللر آي كرم.

قان اغلارام عرشه چيخار فغانيم،

منزليم ويرانه چؤللر آي كرم.

بیرجه گجه یار یانیمدا قالمادی،

قولاج قولون یار بوینوما سالمادی.

یارام شدت لندی طیب گلمه ی،

باغلانیدی یقین یوللار آي كرم.

اصلى دئير قولاق آسین سۆزومه،

خدام یازیب سنى منیم اۆزومه،

گاه اغلايب گاه باخیرام اۆزومه،

گۆرنه سولوب سیاہ تئلر آی کرم.
 اصلی سۆزون تمام ائیله ییب، تئز - تئز دالی باخیرکی، آمان الله
 دالدان زیادخان گله، منی قاراملکین الیندن آلا آپارا گۆردوکلن
 یوخدور آلدی گۆره ک نه دئدی:

قاراملک ائلیمیزی کۆچورتدو،
 کۆچ دوزلوب گئدیر بوداغ اوستوندن.
 دئدیم کرم دور گل گئتمه یانیمدان،
 گل گۆتورمه دوداق دوداق اوستوندن.

چیخیب مناجته ائیله دیم دیلک،
 فلک قویمور نه شادا اولاق نه گولک،
 من سنه نئیله دیم بی مروت فلک.
 بیر داغیم وار چکدین مین داغ اوستوندن،

اصلی دئیر یئتیشمیشم من جانا.
 دونیا قالمایدی هئچ سلیمانا،
 آلا گۆز کرمی وئرسه لر مانا،
 بو یورسونلار ناساق ناساق اوستوندن.

سۆز تمام اولدو. یولادوشوب گلدیله بیر یئره چاتدیلار کی، اورا اینجه چای دئیهردیله، اورادان بیربولاق آخیردی، اصلی ال اوزونه بیر صفا وئردی، گۆردو بیر قاری گلیر سوآپارا قاری اصلی یه باخدی، گۆردو چوخ گۆزهلدی هنج گۆزه للیکده بونون تایی یوخدور، ولی سیماسی یامان پریشانندی دئدیم قیزیم نئییه پریشان سان آلدی گۆره ک اصلی نه دئدی:

قاری آنامن کرم دن دؤنمه ره م،

منی چرخى دؤنن فلک آییردی

چیخدیق مناجته حق درگاهینا،

قبول ائیله مه دی دیلک آییردی.

قاراملک خان کرمه سۆزوئردی،

شان - شان اولدو یارالاریم گۆزوئردی،

دردی غم له هجران منته اوز وئردی،

دردیم اولدو منیم کلک آییردی.

اصلی یم ائل اولدو منیله یاغی،

فلک منی ائتدی هجران دوستاغی،

كـرمينـن خـلوت ائـديب اوتاغى،
 قـويمادى دويونجا گولك آيىردى.
 سۆز تمام اولدو. اصلى دئدى: قارى ننه آدين ندى؟ دئدى: قىزىم
 آدىم منظردى، بونلارين يانيندا بير پرى خانىم آديندا قارى وارايدى،
 دئدى: اصلى آتان دؤلتلى اؤزون گؤزەل نئيه آغلايىر سان آلدى اصلى
 گۆرەك پرى يە نه دئدى:

باشينا من دؤنوم گول اوزلوپىرى،
 درد اليندن من ناچارام آغلارام.
 يئتىشىن دادينا قادر سبحان،
 من كرمه نازلى يارام آغلارام.

كـرم آدلى سلطانيـم وار خانيم وار،
 اونون تك معشوقوم بير جانانيم وار،
 نه قدره كى بوجانيمدا جانيم وار،
 من سؤزومه اميدوارام آغلارام.

اصلى خانيم گزير گولو سرينده،
 هئچ گؤزەل گورمه ديم كرم تهرينده،

ایران سدی بایازوردون شہریندہ،

من یولوندا انتظارام آغلارام.

سۆز تمام اولدو. اصلی منظر قاری یا تاپیشیردی کی بورا کرم آدلی

عاشیق گلسه، دئینن کی: اصلی بورادان کئچدی، قاری دئدی: اولسون

گلسه دئیهره، بونلار یولادوشوب گئتدیلر شہریارا ساری گل هاگل

گلیب، چاتدیلار. ارزینجا اورادا بیرقاری گۆردوکی بیرکۆچ گلیر بیر

قیزیوار ائله بیل آی پار چاسی دیر ائما

یامان نازاحت دیر، قاری دئدی: قیزیم نئیہ ناراحاتسان اصلی گۆره ک

دردین قاری یانئجه دئییر:

قاری آنا مندن سنه امانت،

کرم گلسه شہریارا دئه گلین.

سیرسوزومو سنه بیان ائیلهرم،

گیزلین دئییل، سال آشکارا دئه گلین.

بی اوغلو دور گنجه خانی مردی دیر،

منیم یاریم ایگیدلرین مردی دیر،

منزل - منزل من ییغدیغیم مردی دیر،

یوک باغلاندی اودیارا دئه گلین.

هر گول اویماز اصلی خانین تهرینه،
 کرم یاندى بی وفا یار قهرینه،
 ملک گئدير اوستانبولون شهرینه،
 اوز چئوريب آل عثماناده گلسين.

سۆز تمام اولدو. کرم اصلی یه بیر جئیران، بیرده بیراوزوک وئر
 میشدی، اوزوگو وئردی قاری یا دئدی: کرم آدلی عاشیق گلسه، بونو
 اوناوئره رسن بیرده دئدیگیم، سۆزلری اونا دئیهرسن، قاراملکین
 کؤچویولا دوشدو، اصلی ایسته دی، جیرانی بوشلا سین اما بوشلا
 مامیشدان قاباق آلدی جیرانا گؤره ک نه دئدی:

باشینا دولانیم آلا گؤز جیران،
 خبر آپارخان کرمه جیرانیم.
 من یازیغین دردین دیلین بیلگیلن،
 خبر آپار خان کرمه جیرانیم،

بیلمیره م نئیه بیم من بختی قارا،
 ائلیمدن یوردو مدان اولدوم آوارا،
 دئیگیلن دردیمه ائیه سین چارا،

خبر آپار خان كرمه جيرانيم.

عندليب لر گؤزلر بهار فصيليني،
مرد اوغوللار گؤسته ره جك نسيليني،
دوستاغى يام اونو تماسين اصليني،
خبر آپار خان كرمه جيرانيم.

سؤز تمام اولدو. جيرانى چؤللره بوراخدى، دئدى: جيران كرم بورادان كئچسه دئير سن كى، اصلى بورادان، كئچدى بونلار گتتمگده اولسونلار كرم دن و آتاسى زياد خاندان ائشيدين شهرده جار دوشدوكى، قاراملق كؤچوب، گئديب كرم و زيادخان ائشيديب گلديلر قاراملكين باغينا كرم باشلادى، باغى گزمگه، باغدا بير قيز گؤردو قيزدان سوروشدو: اصلى هارادا؟ قيز دئدى: اونلار اوچ گوندور بورادان كؤچوب، گئديلر، بورادا كرم كدرلندى آلدى گؤره ك نه دئدى:

ازلي نندن بيرمكتبه گئده رديك،
ايندى وئران اولوب كؤنلوم تاغلارى.
وئرانا گنجه نين صاحبي كرم،
ايندى دولانگينان غملى داغلارى.

یئرشینه آتام آنام باخاردی،
 دوروشوقو - ما حاللاری یاخاردی،
 یولومون اوستونه آنام چیخاردی،
 وئران قالا جاقدی آغ اوتاغلاری.

بولبول کیمی اوچدو قوندو یاد گوله،
 مجنون کیمی آدیم دوشه جک دیله،
 یازیق کرم وعده آلدی بیرایله،
 دونیا گورمه یه جک من تک آغلاری.

آتاسی زیادخان لهله ایله گلیب دئدی اوغول ناراحت اولما بورادا
 کرم آلدی گوره ک نه دئدی:

فلک منی باغا باغبان ائیلهدی،
 دوست باغینا هئچ وارمارام آغلارام.
 عالم دردنی بسله دیگی گوللری،
 یار حالینی هئچ سورمادی آغلارام.

بو سؤزلری آتاسی ائشیدنده دئدی بوقدهر غملی اولمانه چوخ
 دونیا گوزه لی، سنه آیری بیر قیز آلام، گوره ک کرم سؤزونون دالیسین

نتجه دئدى:

گؤرونمور هئچ بو يئرلرين سلطانى،
بوخسته كؤنلومون طبيى هانى،
ازلدن سئوميشم من اصلى خانى،
قول بوينونا هئچ سالماديم آغلارام،

كرم دئير فلک منه نئيلهدى،
خنجر آلب قارا باغريم پئيلهدى،
ايلقار وئردى، منه يالان سؤيلهدى،
ايلقاريمادوز وارماديم آغلارام.

سؤز تمام اولدو. زيادخان له له يه دئدى: كرمى گؤتور آپار، دربارا،

له له كرمى گؤتوروب گلنده، آلدى گؤره ك كرم له له يه نه دئدى:

بو يئرلرده مشك و عنبر قوخويور،
نازلى دبر گزن يئردي بو يئرلر.
سئيراغيبيلار منيم اوچون توخودور،
نامرد باغرين ازن يئردي بو يئرلر.

بيزيم يئرده اؤرده ك اولار قازايلن،

سيزين يئرده صحبت اولار ساييلن،
دسته دسته بؤلوك بؤلوك قيزاييلن،
كهليك كيمي سوزهن يئردى بويئرلر.

گنجهده ديرخان كرمين باغلارى،
دومان گلدی چيسگين آلدی داغلارى،
آغ كاغيد الينده كئچهن چاغلارى
كرم دردين يازان يئردى بويئرلر،

سۆز تمام اولدو. گليب ائوه يئتيشديلر، گئتدى، اوتاغينا باشلادی،
آغلاماغا زيادخان بونون آغلاماغيندان خبردار اولوب، گلدی كرمين
يانينا دئدى: اوغول نئيه آغلاییرسان آلدی كرم گۆره ك نه دئدى:

آلا گـؤـزـلـو قـلـم قـاشـلى،
مـنـيم سـونـام گـؤـلدن اوچـدو.
مـنـى قـوـيدو انـتـظـاردا،
اوچـوب غـيرى گـوله دوشـدو:
بـيـزيم يـئرلر گـول باغـيدى،
كـؤـنلوم عـشـقين بـولاغى دى،
يـئـل اسـرزولفون داغى دى،

آتون كمر بئله دوشدو.

هانى سئوديجيگيم هانى؟
 يولوندا قويوشام جاني،
 كرم سئودى اصلى خاني،
 اودا غربت ائله دوشدو.

سۆز تاممه يئتدى. كرم دئدى: آتا من اصلى نين دالينجا گئتمه لي يم
 زيادخان دئدى: اوغول سن منيم واريوخ تك اوغولوم سان، بيزى
 بوقوجا واختيميزدا تك قويوب، گئتمه آلدى گوره ك كرم آتاسى
 زيادخانانه دئدى:

جانيم آتا غربت ائله گئديره م،
 بول اولسون چوره گى آشى دونيانين.
 لقمان اولسا درمان ائدهر درديمه،
 سؤرمه له سين گؤزو قاشى دونيانين.

اره نلر قويدوغو يوللارى سئچديم،
 دولدوروبان عشقين باده سين ايچديم،
 بئله سئودا اوچون جانيمدان كئچديم،

لعلی گوهر اولسون داشی دونیانین.

کرم دئییر داغلار قاری اریدی،

غم لشکری اوستوموزه یئریدی،

کیسه بیلمز نه زاماندان بری دی،

هئچ حسابا گلمز یاشی دونیانین.

سۆز تمام اولدو. خبر چاتدی کرمین آناسی قمربانویا قمربانو

کرمی یانینا چاغیردی، کرم گئدیپ، احترام ائله ییب، ادب یئرینده

دوردو قمربانو دئدی: اوغول سن هارا گئدیرسن سنه گنجهدن ائله

قیز آلیم کی، اصلی دن ده گۆزه ل اولسون گل بوداشلاری آتکیندن تۆک،

آلدی کرم گۆره ک آناسینا نه دئدی:

غم قاطاری غربت ائله دوزولدو،

آغلا آنا آیریلیغین چاغیدیر.

قسمتیمیز غربت ائله یازیلدی،

آغلا آنا آیریلیغین چاغیدیر.

منى خوارائيله ير ائلين ديللرى،
 من گئديره م گؤزله مه يين يوللارى،
 گئدين گزهرم غربت ائللىرى،
 آغلا آنا آيريليغين چاغيدير.

كررم اوره كده يانيقلى سؤزلىر،
 منى آغلار قويوب او آلا گؤزلىر،
 اصلى منتظردي يولوموگؤزلىر،
 آغلا آنا آيريليغين چاغيدير.

كرم سؤزون قورتاردى قمربانو گوردو كرمى ساخلاماق اولماز،
 آدى كوره ك اوغلونا نئجه حلاللىق وئيرير:

باشينا دولانيم گول اوزلو اوغول،
 سيغينيگينان اوسبحانا گئت گينن.
 سنه يئدير تميشم قنديتن نوغول،
 سؤزوم ائشيت قانا- قانا گئت گينن.

سن گلینجه یولا باخیب آغلارام،
 سینهم اوستون دویونلرهم داغلارام،
 ایلر بویومن ده قارا باغلارام،
 دردین سؤیله یارادانا گئت گینن.

قمربانو بیرگول فراغیندادی،
 شیدا بولبول گولون سوراغیندادی،
 یاخشی یول دوعاسی دوداغیندادی،
 غربت ائله مرد مردانا گئت گینن.

سؤز تمام اولدو. سونرا کرم آتاسیندان آناسیندان اجازه آیب
 لهله نی. گوتوروب، یولا دوشدولر. گل هاگل گلیب، بیردوز انگالیغا
 چاتدیلا، بورادایمان سوسوموشدولار، کرم دئدی: لهله آتی بیرآز
 یاواش سوره ک بلکه بیر بولاق تاپدیق، بیر تپه دن آشاندا آخار بیر
 چایاراست گلدیلا اورایا قیزلار سوآپارماغا گل میشدیلا کرم سلام
 وئردی: قیزلار سلامین آلمادیلا بورادا کرم سازین کوینک دن
 چیخاردیب، آلدی گۆره ک نه دئدی:

باشيزا دولانيم آى دوران قيزلار،
 بيز كناردان كئچەك يول سيزين اولسون.
 سوموگوم ايچينده ايليگيم سيزلار،
 زهر بيزيم اولسون بال سيزين اولسون.

بو سۆزلر قيزلارين خوشونا گليب دئديلر: عاشيق داليسيندا اوخو،

آلدى كرم:

من يولچويام يوللار كئچيب گئده رەم،
 عشقين قاتارينى چكيب گئده رەم،
 يانيقلى يام سودان ايچيب گئده رەم،
 بيرجام وئرين ايچيم دول سيزين اولسون.

دردلى كرم دئيه ر گۆزه ليم اصلى،
 گۆزلريم ياشلى دى اورە گيم ياسلى،
 اوندان آيريلاندان اولموشام ياسلى،
 من قاراگئيميشم آل سيزين اولسون.

كرمينن له له يه قيزلار سووئر ديلر، ايچدى يوللارينا دوام ائتديلر، گل هاگل بير كاروان لا راست گلديلر. قاراملكينن اصلى نى بونلاردان خبر آلديلار، بونلار دئدى بيز گورمه ميشك اما گورجستان سرحدينه آز قالير، شايد اورادا گورهن اولا بونلار اوچ گون يول گليب، سرحدده بير او بيار است گلديلر، او با آدام لارى كرمين باشينا ييغيشديلار دئديلر: عاشيق بيزيم عاشيقلارا حرمتيميز چوخ اولار، بيزيم اوچون اوخوگيلان آلدى كرم:

فلک منى باغا باغبان ائيله ييب،
باغبان آغلار باغچا آغلار گول آغلار،
دوست باغيندا آخماز اولدو سولاريم،
سوسن آغلار سونبول آغلار گول آغلار.

ياري تاپام خينا ياخام الينه،
باهم گئدهك وطننه ائلينه،
كاش اولايدي ساريلايديم بئلينه،
ياريم آغلار بافتا آغلار بئل - آغلار.

اۆرده ك كىمى اوچدوم گۆلدىن گۆللره،
جيران كىمى قاچدىم چۆلدىن چۆللره،
كرم دئىير دوشدوم دىلدىن دىللره،
گلن آغلار گئدهن آغلار يول آغلار.

سۆز تمام اولدو. بونلار بورادا يثيب، ايچندن سونرا خدا حافظ
ليك ائيله ييب، گورجوستاناسارى يولادوشدولر، بونلار گللك ده
اولسون، قاراملك دن ائشيدن قاراملك گليب، گورجستاندا تفليس
شهرينده كنياز آدى بىركيشى يه قوناق اولدو، قاراملك جريانى
اوناسؤيله دى، كنياز كيشى اولارى اؤزباغيندا ساكن لشديردى.
بونلارى بورادا قالماقدا اولسونلار، اصلى ده كرم دردين چكمكده
ايندى ائشيدى ك كرمينن له له دن، بونلار گليب گورجوستانا تفليس
شهرينه چاتديلار، بىرچاىخانايا گئتديلر، تادىنجه له لر.
اورا يايغي شانلار دئديلر: عاشيق چوخداندير عاشيق سسى
ائشيتمىريك بيزه چال اوخو بورادا له له كرمه دئدى اؤزدردىنى اوخو،
بونلارا بلكه بيزه بىر يول گورستديلر. آدى كرم گوره ك نه اوخودو:

سيئر ائله ديم گورجوستانين ائلىنى،

اىللىرى وار بىزىم ائله بنزه مز.
 بارلى باغچالارى قارلى داغلارى،
 چوئللىرى وار بىزىم چوئله بنزه مز.

باشلارينا كئچه ياپاق قويورولار،
 چاغيراندا مودلى - مودلى دئيرلر،
 گؤزه للى آل ياشىلى گئيرلر،
 دىللىرى وار بىزىم دىله بنزه مز.

جوشغون جوشغون چايلارنى كئچمىشم،
 سرىن سرىن سولارنى اېچمىشم،
 كرم دئير دلبرىمى سئچمىشم،
 گوللىرى وار بىزىم گوله بنزه مز.

سوؤز تمام اولدو. هامى احسن دئدى، دئدىلر، عاشيق
 هاراگئدىرسن آلدى گؤره ك ايندى كرم دردين نئجه بونلارا سوئيله بىر:

آى جوانلار گلين سوزه سويله بىم،

ايتيرديم اصلیمی گؤره ن اولمادی.
 پروانه لر کیمی یانديم اودلارا،
 منیم آلاوومو آلان اولمادی.

کیم گؤر موشدو فرهاد ایله شیرینی،
 اونلاردا سئودیلر بیرى بیرینی،
 آتدی کؤلونگونو یاردی سرینی،
 فرهاد تک بویولدا اولن اولمادی.

کرم دئیر داغ باشیندا اوتوردوم،
 درديم اللی ایدیر یوزه یئتیرديم،
 حکیم لقمان کیمی جراح گیتردیم،
 آنجاق منیم درديم بیلن اولمادی.

سؤز تمام اولدو. هامی آفرین دئدی، هواقارانلیقلادی، هامی
 دوروب، داغیلدی، چایخانا صاحبی بونلاردان سوروشدو: آی بالا
 هاردان گلیب هارا گئدیرسیز؟ کرم دینمه دی اما لهله جریانی صحبت
 ائله دی، دئدی: ایندی بیز قاراملکین قیزی اصلی نین دالینجا

دوشموشوك، چايخانا صاحىبى دئدى هئچ غم يئمه بين قاراملك
 گليب بورادابيزيم قونشو موزدور، سحر سيزى اورا توشودارام لهله
 شادا ولدو. اما كرم فكردهدى كى، گوره ن بو ايشين دالى نئجه اولاجاق
 سحر آچيلدى، چايخانا صاحىبى بونلارا قاراملكين ائوين گورستدى،
 بونلار قاپينى دؤيدولر، قاراملك گليب قاپينى آچدى، كرمى گورچك
 قولون سالدى كرمى بونونا اوز گوزوندن اوپدو دئدى بالا سنى اذيته
 سالميشام، منى باغيشلا اصلى نى سنه وئر ميشم قورتولوب سيزين
 بورادا ائله تويوزو ائده جگم قاراملك بونلارى بيراوتاغدا پاردي
 دينجه لدير، كرم دورودو بير باغدا سئيرائيله يه، باش بونون باش
 اصيلينين، اصلى كرمى گوره نده ديلي اولمادى، دانيشا، آلدى گوره ك
 كرم اصلى يه نه اوخودو:

ساللانا ساللانا چيخدى قارشىما،
 بويوسروى ياناقلارى آل اصلى.
 حورى ده ملك ده سنه تاي اولماز،
 ديلي شكر دوداقلارى بال اصلى.
 وسمه نى چكيب دير قلم قاشينا،

آخ ايسپكدن شالى ساليب باشينا،
سینه بنزهر آهو جیران دوشونه
آچ قوللارین گل بوینوما سال اصلی.

كرم دئیر من كى سنه قول اولدوم،
سنین فرقتینده سارالديم سولدم،
سندن اوترو يولو غربته سالديم،
سنده مندن مرادینی آل اصلی.

سۆز تمام اولدو. ايكي سئوگی بير بيريله گؤروشوب باشلارينا
گلهنى بير بيرينه سؤيله ديلر كرم دئدى: اصلی آتان دئدى كى، اصلینى
سنه وئر ميشم تويوزو ائده جگم، اصلی آغلادی دئدى: اينانميرام كرم،
دئدى يوخ ائله بيل سؤزودوغرودور، بونلار بير بيريندن آيريلديلار
كرم شاد و خرّم لهله نين يانينا قايتدى، بونلار بورادا قالسین ائشیدن
قاراملک دن قاراملک گئتدى كنيازين يانينا جريانى سؤيله دى كنياز
دئدى: بيزيله مسلمان قوهوم اولاييلمز گئت، واريوخونو چات ده
وهلره بورادان گيزلينجه كوچ گئت، قاراملک گليب واريوخون ده وهلره
چاتيپ، اصلینى ده گؤتوروب، گئتدى، سحرده ياخين لهله دوردو،

دستناماز آلا گوردو بورا ائله بيل خراباده بيرمان دى هئچ كس يوخدو،
 كرمى اوياتدى كرم دوردو وضعيتى بئله دونيا باشينادار اولدو، آلدى
 گوره ك نه دئدى:

دولانسين ايامين دؤنسون دؤرانين،
 قويمادين يئتيشم مرادافلک.
 قوروماز گؤزياشيم آچيلماز عينيم،
 دشويسن من ايله عنادا فلک.

اليمدن آلميسان حورى ملكيم،
 عشق اودوندا يانيرو الله اوره گيم،
 آخيره سن ايله دوشر كلکيم،
 توكولر ناحاق قان آرادا فلک.

كرم دئير يار سيز بوردا نئيله ره،
 خنجر آليب قاراباغريم پئيله ره،
 ياد اولكه ده غريب غريب سؤيله ره،
 اونسوز دئيل يترامدادا فلک.

سۆز تمام اولدو. دوروب گلدیلر اول گلدیک لری چایخانایا،
 اورادا اولانلار. دئدیله کرم حالین پوزقوندور، گۆره ک کرم اۆزدردین
 بونلارا نئجه دئییر:

اصلیم گئتدی گۆرجوستانین الیندن،
 تکجه بوردا قالمیشام من نه دئییم.
 ایکی دیللی هر جائی نین الیندن،
 سارالیبان سولموشام من نه دئییم.
 بایرام گله خینا یاخام دستیمه،
 سالام وئرهه یارانیم دوستوما،
 من اؤلنده اصلی گلمز اوستونه،
 غربت ائلده اؤلموشم من نه دئییم.

من کرمم کرمیمی بیلدیردیم،
 دوست آغلادیب دوشمانیمی گولدوردوم،
 مینا بویلو خان اصلیمی سولدوردوم،
 عارسیز - عارسیز گولموشم من نه دئییم.

سۆز تمام اولدو. بونلار اورادا اولانلاردان حلالليق آليب،
 يولادوشدولر، اوچ گون يول گليب يولدا بير بزيرگاناراست گلديلر كرم
 بزيرگانا سلام و ثريب، عليك سلام جوابيني آلدی، دئدی: بزيرگان
 خواجه سندن بيرسۆز خبر آسام، دوزون دئيه رسن؟ بزيرگان باشی
 دئدی نئيه دئميره م خبر آل گوروم سوزونندی آلدی كرم:

باشينا دولانيم گول اوزلو خواجه،
 امان خواجه اصلى خانى گوردونمو.
 آخير گوزلر يمدن سئل تك قانلى ياش،
 امان خواجه اصلى خانى گوردونمو.

آلدی بزيرگان خواجه:

باشينادولانيم گل اوزلو اوغلان،
 اوغلان سنى بير قيز دئيب اغلاردی.
 آلا گوزلرينه من اولوم حيران،
 اوغلان سنى بير قيز دئيب اغلاردی.

آلدى كرم:

آخ اوزونىده قوشا قوشا خالى وار،
اممك اوچون لبلرىنده بالى وار،
سارى باشما غىنين گوموش نالى وار،
امان خواجه اصلى خانى گوردونمو؟

آلدى خواجه بزيركان:

يئرىنده كىتان كۆينك دىزىندن،
دانىشاندا بال تۆكولور سۆزوندن،
اونو گورجك من ده گىتىدىم اۆزومدن،
اوغلان سنى بىرقىز دىيىپ آغلاردى.

آلدى كرم:

كرم گوردو گنجه نىن ده دۆزونو،
سياه سۆرمه هست ائيله دى گۆزونو،

آدى اصلى قاراملك قىزىنى،
امان خواجه اصلى خانى گوردونمو؟

آلدى بىزىرگان خواجه:

ندن گىتمىز بىزىم داغىن دومانى،
حق گورتورسون آرالىقدان يامانى،
بوردان گل قىنما سىن بىزىرگانى،
اوغلان سىنى بىرقىز دىيب آغلاردى.

سوز تمام اولدو. بونلار بىزىرگاندان اصلى گندهن يولوخبر آلىب،
يولا دوام ائتدىلر بىرنىچە گون گلىب بىرداغىن دامىنىده بىرچوپانى
گوردولر، توتك چالير گلىب، يىتىشىدىلر كرم دئدى: چوپان اجازە
وتىرىسن سىن دن بىرسوز خبر آلىم چوبان دئدى خبر آل آلدى كرم:

باشىنا دولانىم آى چوبان قارداش،
چوبان منىم خان اصلىمى گوردونمو؟
آغلارام دىدهم دن توكولر قان ياش،

چوبان منيم خان اصليمي گوردونمو؟

كرم بوسوزلرى دئينده، چوبان دئدى: بير آز ياواش چيغير قولاييم
كاراولدو. دوباره دن آلدى كرم:

چوبان نه گوزهل دير قويون دوروشو،
بير آه چكسم قارلى داغلار آليشى،
سئوگى - سئوگى سى ايله هاچان گوردوشو،
چوبان منيم خان اصليمي گوردونمو؟

قاراملك ، مريم آتا آناسى،
سيلينسين كؤنلومون قالماسين ياسى،
كرم دئسير نرگيز بيرگول بوتاسى،
چوبان منيم خان اصليمي گوردونمو؟

سوز تمام اولدو. بونلار يولى چوباندا سورشولار، چوبان
دئدى: بونيشاندا من بيرزاد گورمه ميشم، گل بويولدان قايت،
قىزىندان بىرائرمنى

اوتر ونئيه آتا آنانينى تك قويوب، گليسن كرم دينمه ييب، چوبان دان
 خداحافظ ليك اندييلر يولا داوام ديلىر كرم گله گله داغلارا باخيب
 كؤنلو غبار لاندى، آلدى گؤره ك نه او خودو:

گـلـدى بـهـار يـاز آيـلارى،
 سـولار آخار ايـندن بـئله.
 هـر طرفـده طـوطى قـمري،
 جـوشار اوخـور ايـندن بـئله،

بـولبول اوتر حـزين حـزين،
 جـنتـه بـنزهر يـازين،
 بـنـفشه چـيچك يـئراوزون،
 الوان ائـيـلر ايـندن بـئله.

آغـاجلار گـئير دونـونو،
 حـقـه چـئويره يـئونونو،
 بـوگون دردى و طـنينى
 آنـا رسـيزلار ايـندن بـئله.

سؤز تمام اولدو. بونلار اوچ گون يول گلديلر بيرداغين اتگينه

چاتديلار گوردولر داغين باشين دومان آليب بورادا كرم آلدی گوره ك

نه دئدی:

دايانميركى من بيرسئوال ائيله ييم،
اسيب اسيب گئدن باد صبا هئى،
قىريلسين باعئين قولوقانادى،
هئچ كيمسه دوشمه سين ياردان جدا هئى.

دورما ييبان آخير چشميمين ياشى،
آخديقى يئرلرده آريدير داشى،
ازلدن بو ايميش فلكين ايشى،
فلك منه وئردى چوخلو جفا هئى.

من كرمم خورياتلار تاي اولدوم،
بى وفا يار سئوديم عجب باى اولدوم،
عؤموراوزدوم جان چوروتدوم زاي اولدوم،
منى بوشالتديلار قايدان قاباهئى.

سؤز تمام اولدو. گئت هاگئت بير اوباياراست گليب، گوردولر،

تويدور جماعت شادليق ائيله بير، گوردولر بير عاشيق گلير، بونلارى

چاغير ديلار، آى عاشيق بوردا تويدور، گل چال، اوخو، سنه ياخشى
انعام وئره ريك. كرم گليب سازينى چاليب آلدى گؤره ك نه دئدى:

تكجه اؤز ياريمى منه وئر سينلر،
بوفانى دونيادا مالى نئيله رهم.
بير امداد اولساداللاهدان اولسون،
اؤزگه نين وئردىگى هالى نئيله رهم.

اوجاداغ باشيندا ترلانلار سوزهر،
گؤل لرده ياشيل باش سونالار اوزه ر،
اصلى نين ياناقين بيرجوت خال بزهر،
آيرينين وئردىگى خالى نئيله رهم.

كرم دئير من نه ايديم نه اولدوم،
اصلى نين عشقينده سارالديم سولدوم،
جسميم توک گتيردى مجنوناً دؤندوم،
اصلى سيز من جاه جلالى نئيله رهم.

سۆز تمام اولدو. هامى سئودى. دئديلىر ساغ اول. عاشيق بيرينده
اوخو، لهله دئدى كرم اؤزدردىنى دئه بلکه بونلار يول گؤرسه ده لر:

اي حضرات نئجه دئيم،
من دؤنوره م كؤنول دؤنمز.
بیر گؤزه له دوشدو مئيليم،
من دؤنوره م كؤنول دؤنمز،

ده وه لری گلیر باشدان،
يوکو واردی آل قوماشدان،
اونون کیمی یاشیل باشدان.
من دؤنوره م كؤنول دؤنمور.

قورخمورام سلطاندا ن خاندا ن،
ياربولوندا كئچدیم جاندا ن،
كرم دئير اصلى خاندا ن،
من دؤنوره م كؤنول دؤنمور.

سۆز تمام اولدو. هامى آفرين دئدى. دئدى لر عاشيق، سنين

اوخوماغيندان دويماق اولمور، يئنه اوخو، آلدی كرم:

.قادر مولام بودور سندن ديله گيم،

بوگلن قيشيميز بهار ياز اولا.

گونده اوتوز ايكي دوران ائيله يه،

عكسینه چئوريله بوران بوز اولا،

گونده مين تويوغوم يومورتاسالا،

ياخشی کاتیب گله حسابین آلا،

مين بيرقارا قارغا گویره چين اولا.

بیر دام دولواوردک ايله قاز اولا.

دردلی کرم دئير دونيانين ايشی،

گوژومدن آختيديم من قانلی ياشی،

بوشالتدیم اوچ دورد و همی ده بئشی،

انسان گره ک حسابیندا دوزاولا.

سؤز تمام اولدو. مجلس ده بیر آغساققال وارایدی، دئدی اوغول

سن بوجوان ياشيندا نئيه چؤلله دوشوبسن گرگ دوزون دئيه سن
دوباره دن آلدی كرم:

آی آقالار گلین سیزه سؤیله ییم،
وفالی دوست مندن آرالی دوشدو.
ایسلر حسرتی ییم آیلار آیرسی،
سینه م بایقو کیمی یارالی دوشدو.

تازه واریب اون اوچ اون دؤرد یاشیندا،
عیبی یوخدور کیر پیگینده قاشیندا،
آخشام صاباح بولاقلارین باشیندا،
یادیم داغلارین مارالی دوشدو.

کرم یوللاریم توز غبار
بوران اولدو طوفان اولدو قار اولدو،
دوست باغیندا هیثوا اولدو نار اولدو،
بوایل بیزیم باغلار قورالی دوشدو.

سۆز تمام اولدو. بونلار بورادان خداحافظ ليك ائديب،
 يولادوشدولر، استانبولاسارى گئتمگه باشديلار، بونلار بير آي يول
 گئدهن دن سونرا ارضروما يئتيشديلر، لهله گوردو، قار يوللارى
 باغلايب. دئدى كرم گل قايداق، بورادا اولهريك كرم قبول ائله مه دى
 آلدى گوره ك له نه نه دئدى:

وئران اولموش ارضروما واراندا،
 اوندا گوردوم بيره م قارگلير،
 دئديم كرم گل بويولدان قايداق،
 گوردوم خان اوغلو دور اوناعار گلير،

دومان چيسگين هر طرفى بورويوب،
 بدنيمده جسمى جانيم اريب،
 دئديم كرم كيم بويولدا ياريب،
 گوردوم كى گئن دنيا اونادار گلير.

من له يم نئيله ميشم نئيله ره م،
 درد اليندن قارا باغريم پئيله ره م،

لقمان يوخدو دردى كيمه سؤيله رهم،
حيثف ترلان اولاغينا سار گلير.

سؤز تمام اولدو. كرم قبول ائله مه دى. داغين اته ييندن يوخارى
چيخماغا باشلاديلار. كرم گؤردو بورادان ائله كولك گليركى، گل
گوره سن اما قايتمير له له دوباره آلدى گوره ك نه او خودو:

دلى كوئول قالخدى فغان ائيله دى،
گنده نمز سن كرم قيشدى دؤن برى.
قالمادى طاقتيم يول يئر يمكدن،
گنده نمز سن كرم قيشدى دؤن برى.

ياغيش ياغار يئر ين اوزوياش اولار،
چيسىگين اولار بوران اولار قيش اولار،
هوا بئله قالماز البت خوش اولار،
گنده نمز سن كرم قيشدى دؤن برى.

گندهر قيش ايامى گوره ريک يازى،

گـلـسـتـانـا دؤنـر داغـلارـين اؤزـو،

لهـله دئـيـر فلـك آغـلـاتـما بـيـزى،

گـئـدهـنـمـز سـن كـرم قـيـشـدى دؤن بـرى.

سؤز تمام اولدو. بونلار داغى چيخماقداديلار، بير آز گئدن دن

سونرا كرم گؤردويولى گئده بيلمير، بوران ائله چالير بونلارين اوزونه

كى يول گئدمه يه امكان يوخدور گؤره ك كرم آلدى نه دئدى:

امان فلک بودور سندن ديله گيم،

قويمامنى يارى يولدا قيش گونو.

كرم ائيله بيرجه ياپيش اليمدن،

يئتير مراديناسن بودوشكونو،

چولغون بوران آليب دؤرد بير يانيمي،

سويوق كسيب ايليگيمي قانيمي،

انتظاردا قويما گل آل جانيمي،

فلک منه منت ائتمه بئش گونو.

كـرمـم بـير كـيـمـسـه يـئـتمـهـدى دـادا،

اصلى بى وفا دير هئچ سالماز يادا،

عۇمروم كئىچدى آه و زارلا دونيادا
چوخ آختاردىم ھىچ گۇرمە دىم خوش گونو.

سۆز تمام اولدو. كرم گۇردو، هوا يامان خراب دير، قايدىسين نئجه
قايدىسين، قايدىماسين اوله جكدير، آلدى گۇره ك نه دئدى:

بورانلى داغلاردا يولى ايتىردىم،
چاغىريرام امان فلک امان ھى.
بيريانىمدا ياغيش ياغار قار سپر،
بيريانىمدا چيسگين بولوت دومان ھى.

آخشام اولدو گۇره نمە دىم يولومو،
سويوق آلدى آياغىمى اليمى،
اۆز اۆزومە فرض ائيله دىم اولومو،
داھى يوخدور ساغالماغا گومان ھى.

داھا ھمّت ائيله بوردا قالمايىم،
اگر قالسام بوغربتده اولمە يىم،

كـرمم يـادلا را مـحتاج اولمايم،
امان فلک منيم حاليم يامان هئى.

سۆز تمام اولدو. كرم گۆردو له له طاقت دن دوشوب، دای يول
گئده نمير، كرمى گۆرهن كيمي بيخيلدى، كرم له له نين باشين آلدی،
ديزی اوسته له له دئدی: خان اوغلو گل بوداشی اتگیندن تۆك، یاری
يولدان قايیت، آتان آنان یازيقدی، منی ده حلال ائيله، بولحظه جانين
يارادانا تسليم ائيله دی له له دونيانى ترك ائتدی. كرم آغلاماغا
باشلادی، آلدی گۆره ك غملى - غملى نه اوخودو:

وئران اولموش ارضروما واراندا،
اوندا گۆردوم بيره م بيره م قارگير.
له له دئدی گل بويولدان قايداق،
دئديم خان اوغلو يام منه عارگير.

قاراملک اولدو بيزلره ياغی،
چكدی سينه م اوسته داغ اوسته ن داغی،
دئديم كرم ائيله اشاق بوداغی،

بلکه گۆرهك كاروان ايله يار گلير.

كرمم غربته سالديم يولومو،
 ترك ائله ديم اولوسومو ائليمي،
 بوران آلدی لهله كيمي و اريمي،
 گئن دونيا باشيما ايندى دارگلير.

سۆز تمام اولدو. كرم ناراحت حالدا بيلميركى، نئيله سين دوباره

آلدی، گۆرهك نه دئدی:

يئنه وطنيمدن اولدوم ديدرگين،
 خسته دشوب غربت ائللرده قالدیم.
 سئيراغيبيلار آرايقدا چوخالدى،
 ميئداندا تك اولوب اللرده قالدیم،

آيشيب يانارام آلووم گئتمز،
 آه چكهره م آهيم كيمسه يه يئتمز،
 اصلى نين سئوداسى باشيمدان گئتمز،

عجب رسواى اولوب، ديللر ده قالديم.

كرم ايندى ساتين گزير اولومو،
 فلک قيردى قاناديمي قولومو،
 دومان اولدو، من ده آزديم يولومو،
 چيسگينلى بورانلى چؤللرده قالديم.

سؤز تمام اولدو. كرم بيهوش بيخيلدى. مولاسى گليب باشينين
 اوسته دئدى بالاگؤزلرينى آچ كرم گؤزون آچيب گؤردو، بير نورانى
 سيّد دير. سلام وئردى، سيّد سلاميني آلدى، دئدى بالالينى وئرايمه،
 صلوات چئوير، كرم الين وئريب، صلوات چئويدى، گؤزون آچدى،
 گؤردو، بير ياشيل چمنزار ليقددا دير. مولاسى يوخدور، گؤردو
 آرخاسيندا ارضرومون اوجا داغلارى دايانيب، آلدى گؤره ك نه
 اوخودو:

ارضرومون آچاق اوجا داغلارى،
 ياشيل باش سونالار اوچسون گؤلوندن،
 آغزيم آچيب سنه قارغيش ائيله ره،

قبول اولسون هر نه چيخساديلمدين،

ياز اولاندا گول چيچگين بيتمه سين،

آغيرائلر اتگيندن اؤتمه سين،

دومان چيسگين هئچ باشيندان گئتمه سين،

هئچ گؤزه لر ايله مه سين گؤلوندن.

دوشمان اولدون دوشمانليغي بيلديرين،

باعث اولدون سن له له ني اولدوردون،

کرم دئير گؤز ياشيمي سيلدير دين،

آشدي قاراملک قارلي بئليندن.

سؤز تمام اولدو. کرم يولادوشوب، گلکک ده اولسون، اصلی دن

ائشيدين، اصلی گيل گليب، چاتديلار قيصر بيه اورادا حکمت

سليمان آدلي بير پاشا حکومت ائله بيردي، قاراملک گئديب، حکمت

سليمانا کرمي اوقده پيسله دي دئدي: کي اوسنين دوشمانين دير، و هر

مجليسده سني پيسله بير، اؤزو بير نئچه گونه کيمي بورا گلجک حکمت

سليمان يوللارا نگهبان قويدو کي کرم آدلي عاشيق گؤرسز توتون

گيترين بونلار بورا داقالسین، كرم دن ائشیده ك، كرم يولدادی گلیر
 گوردوکی، بیردشین ديبینده بیرجیران یاتیب، سن دئمه بو كرمین
 اصلی یه، وئر دیگی جیران دیر، اووچولار قوواقووا یاراوورا و وورا
 گتیریب اورا چیخار دیلار آلدی گوره ك كرم بو جیرانا نه او خودو:

ایترمیشم اصلی خانى گزیره م،
 بو داغدا بیرمارال آغلار اینیلده ر.
 ایوب کیمی هر یارایا دؤزه ره م،
 بوداغدا بیرمارال آغلار اینیلده ر.

اوخ ده دیبیدی او حیوانین دیزینه،
 قان توكولوب آياغینین اوزونه،
 گوزو بنزه ر اصلی خانین گوزونه،
 بوداغدا بیرمارال آغلار اینیلده ر.

چوخلو اوخ یاراسی واردی جانیندا،
 بیرجوت بالالاری واردی یانیندا،
 كرم دئسیر آناسی یوخ یانیندا،
 بوداغدا بیرمارال آغلار اینیلده ر.

سۆز تمام اولدو. كرم بىرمدت يول گليب گلدی، بىر
مزارستاناچاتدی، گوردو، بورادبىر قىز باشىنا قاراباغلايب يامان
آغلايب، كرم آلدی گوره ك نه دئدی:

باشىنا دولانيم گول اوزلو سونا،
آلا گؤزلوم نه گزيرسن مزارى،
بارى رحم ائت گيلن بو عزيز جانا،
آلا گؤزوم نه گزيرسن مزارى.

آلدی قىز:

باشىنا دولانيم گول اوزلو عاشيق،
يار عشقيه دولانيرام مزارى،
نه مدت دير يانديم يار فراغيندا.
يار عشقيه دولانيرام مزارى،

آلدی كرم:

قارالار گئيىسن ياسدادير باشين،
 قدرت دن چكيليىب قارادى قاشين،
 آنان اولوب سؤيله ياكى قارداشين،
 آلا گؤزولوم نه گزيرسن مزارى.

آلدى قيز:

قارالار گئيميشم ياسدادير باشيم،
 قدرت دن چكيليىب قارادى قاشيم،
 نه آنام اولوبدور نده قارداشيم،
 يار عشقيه دولانيرام مزارى.

سؤز تمام اولدو. كرم او قيزدان آيريليىب، گليب چاتدى، قيصريه
 شهرينه، او شهرين قيزلارى اوگون گزمله يه چيخيرديلار، دئديلر،
 گئديىب اصلى نى ده چاغيراق باهم گلديلر، اصلينى چاغيرالار اصلى يه
 دئديلر، گل بيزله گزمله يه، چيخاق، اصلى دئدى: آتام منه اجازه
 وئره مير، ائشىگه چيخام، سيزگلين بيزيم باغچايا. بوردا دولاناق،

قىرلار اصلى گيلين باغيندا دولانيرلار، كرم گلدى، يولدان كئچهنده
 گوردو، بير باغدا قىزلار چاليب، اوينا بىرلار، كرم ياخينا گلنده،
 گوردو، اصلى ده بونلارين ايچنده، اصلى كرمى تانيمادى، كرم بىرآه
 چكدى، قىزلار دئدى: عاشيق هاردان گليرسن، كرم دئدى: گنجهدن،
 بو حالدا اصلى آغلاماغا باشلادى و كرم يادينا دوشدو، و دئدى
 قىزلارين بونا بىر آزيتمك ايحكمك و پول وئرين گئديب، اؤزونه پالتار
 آلين بو سؤزوكرم ايشيدهنده آلدى گورهك نه دئدى:

خياط منه زرى زىبا بيچردى،
 ايندى چىلپاق قالدیم اصلى گول منه.
 بىر زمانلار داش قاشينان اوينا زريم،
 ساراليبان سولدوم اصلى گول منه،

يار اليندن دويونلويم داغلى يام،
 غربت ائلده درديم كيমে آغلايام،
 عالم بيلير من بىر خانين اوغلو يام،
 باش ايردى نوكرنايب قول منه.

قورويثرده عريان قالدی بدنیم،
 من اؤلنیده کیملر تیکر کفنیم،
 کرم دئییر یادادوشدو وطنیم،
 بلد یوخدور بیرگؤرسهده یولمنه.

سؤز قورتاردی اصلی دئدی عاشیق قلبینه گلمه سین آل بو گولی،
 مندن مندن راضی اول. کرم گوردو، اصلی بونوهله تانیماییب آلدی
 دوباره:

من یازیغی آغلار قویدون بی وفا،
 آغلایان کیمسه یه گول نه یه لازیم.
 گؤله گؤله ییخدین آتام ائوینی،
 دشمن لیکده شیرین دیل نه یه لازیم.

اصلی دئدی: عاشیق من ده غربت ائلدن گلیمیشم، گؤزو یاشلی
 بیر معشوقوم وار، آل بو یوللاری مندن قبول ائت آلدی کرم:

حسرتیندن یاندیم یاندیم کول اولدوم،

خزان ده يدى گول تك سارالديم سولدوم،
 خان اوغلويدوم اوزوم دۇندو قول اولدوم،
 قول اولان كيمسه يه پول نه يه لازيم.

كـرمين عـؤمرونو وئـريسـن زـايا،
 مـنـكـر اولدون اؤز تـوتـمـادـين خـدايا،
 اولدوم خراباتي دوشدوم صحرايا،
 خرابات اهلينه يول نه يه لازيم.

سۆز تمام اولدو. اصلى كرمى تانيدى، تاب گتيرمه ييب، غش
 ائيله دى، ايش بئله اولاندا قيزلار كرمى قووب باغدان چؤله سالديلار،
 اصليني هوشا گتيرديلر، دئدى عاشيق نئج اولدو دئديلر: قوودوق،
 اصلى باخدى گوردو، كرم اوزاقدا دا يانيب، باخير، بير سۆز دئيه
 نمه دى، گلدى، ائولرينه يولدا گلنده كرم گوردو، اصلينين دوومه لرى
 آچيلىب سينه سي گورسه نير، بوردا آليب اصلى يه گوره ك نه اوخويور:

ساللانيان گئدهن دلبر،
 ياخان دؤيمه له دويمه له.

منى ، درده سالان دلبىر،
ياخان دويمهله دويمهله.

آل گئييب ياشيل بورونور،
سياه تئللىرى هورولور،
يئل ووروب سينهن گورونور،
ياخان دويمهله دويمهله.

كرم ستهنه لر دئميش،
ديل دوداغى بالدى يئميش،
كتان كوئينك بندى . گو موش،
ياخان دويمهله دويمهله.

سؤز تمام اولدو. كرم اصلى دن آيريليب، گئديب، اؤزونه بيردست
فاخر لباس آلدى، گئييب آغزينا دستمالينان باغلادى، گلدى،
قاراملكين قايسين دويدو، اصلى نين اناسى مريم خانم قاينى
آچدى، گوردوبير وضعيتى ساز آدام آغزين باغلايب، قايدا كرم
دئدى: آي آنا دئيرلر سنين اليندن ديش چكمك گلير، گلميشم

دیشیمی چکه سن، مریم خانیم دئی کئج گل اصلینی چاغیریب
 دئی قیزگل بونون باشینی ساخلا، دیشین چکیم، کرم بونوئشیدنده
 شاد اولدو، اصلی کرمین باشین دیز اوسته آیب ساخلادی، مریم
 خانیم دئی: اوغول هانسی دیشین آغرییر، آی خانیم بو دیشیم،
 مریم خانیم چکدی، آی آنا اودیشیم آغریمیردی، بوبیریسی دیشیم
 آغرییر، مریم خانیم اونودا چکدی، بئله بئله کرمین اتوزو ایکی دیشی
 ده چکیلدی، کرم جیبیدن دستمالین چیخاردیب، آغزینین قانین
 سیلنده، اصلی گوردو، وای بودستمال کرمه وئردیگی دستمال دیر.
 قیشقیردی آی آنا بو کرم دیرنئییه بونون دیشلیرین چکدین؟
 بونوئشیدنه مریم خانیم بیرباش قاچدی، قاراملکین یانینا شکایت
 گئتدی، اصلی کرمه دئی: گل بورادان قاچ قاراملک سنی اولدوره،
 کرم دینمه دی آلدی، گۆره ک بورادا اصلی کرمه نه اوخویور:

کرم سنین عقلین هوشون اولسویوی

اوچورتمازدین بدؤولری قوشلاری.

نئییه اویدون او کشیشین فعلینه،

بس نئییه چکدیردین اینجه دیشلری،

خان اوغلو ايدىن اوزيئرئينده قالايدىن،
 گنجه گوزه لنين بيرين آلايدىن،
 اونون دردين سن جانينا سالايدين،
 نيه آغلار قويدون اوتاي توشلارى.

اصلى خانام من ده قانلار آغلارام،
 سينه م اوستون دؤيونله رهم داغلارام،
 ايللر بويومن ده قارا باغلارام،
 بئله ايميش بو فلكين ايشلرى.

سؤز تمام اولدو. اصلى كرمه دئدى كرم ايندى سليمان پاشانين
 ياتينا گليب، آپارا جاقلار، قوی اونا بيرمكتوب يازيم، بلکه منيم
 مکتوبو اوخودو، سنه رحم ائله دى، آلدی گوره ك اصلى سليمان
 پاشايا مکتوب دانه يازير:

آغلاما آغلاما باغريم قان اولور،
 قوی قوشوم يانيوا قوللاری كرم.
 بير عريضة يازيم سليمان خانان،

اۆزون دانیش دردی دیللی کرم،

نه قدهر آتام وار من اوناپیسم،

ایلقاریمدان دؤنسم پیسم کیلیسم،

دئمه کی غرییم من ده بی کسم،

چیخارت خیالیندان اولاری کرم.

اصلى دئییر کرم قوهلی سانلی،

اؤلونجه آتاملا اولارام قانلی،

ایسته سن آتلانسن عجم عثمانلی،

وئراناقویارام یوللاری کرم.

سۆز تمام اولدو. اصلى آغلایا - آغلایا ایسته دی، گئدسین، او بیرى

اوتاغا، کرم سازینی گۆتوروب، آلدی گۆره ک نه او خودو:

دؤن برى یه حلال لاشاق آیرىلاق،

بیریرى دؤن قربان یارا اصلى خان.

مهتر اولوب جيلوونو چكره م،
 واراوارا هر ديارا اصلى خان.

مجنون كيمي بوچوللره وارماسام،
 جفاكش باغبانام گولون درمه سم،
 آخسام صاباح گول اوزونو گورمه سم،
 اولاجاقدى گونوم قارا اصلى خان.

كرم دئير منله سئيره وارمازلار،
 بنا اولوب سيني قونول هورمه زلر،
 يقين ديركى سنى منه وئرمز لر،
 كيم ائيله ير درده چارا اصلى خان.

سوز تمام اولدو. قاراملك كرمين گلهمه سين ائشيدهن كيمي بيرباش
 قاچدى سليمان پاشانين يانينا بيرنئجه عثمان فراشلارى ايله گلدى،
 كرمى قول باغلى آپارديلار، سليمان پاشانين يانينا قاراملك دئدى:
 بو اوغلان همان او عاشيق كرم دير، گلמידى ائويمه او غورلوقا.
 توتدور موشام، سليمان پاشا دستور وئردى، بونونون وورون بئله

اولندا كرم ال ائلهدى، سازا آلدى گۆرهك كرم بورادانه اوخويور:

گئجه گوندوز زارى زارى آغلارام،
منى وطنيمه گۆندهر الهى،
بودونيايا گلن گئدمك اوچون دور،
منى وطنيمه گۆندهر الهى.

يارب اوزون ساخلا كؤنلومو غم دن،
ايتيرديم عقليمى جان چيخماز تن دن،
اۆلدوره سيز منى يار گئده رالدىن،
منى وطنيمه گۆندهر الهى.

بوكرمى عشق اودونا يانديرما،
غنچه لرى ياز وئرمه ميش يانديرما،
يامان اولور يارى اودا يانديرما،
منى وطنيمه گۆندهر الهى.

سۆز تمام اولدو. وزير دئدى قربان بوحق عاشيغى دير. گل بونو

اۆلدورمه، اينانماسان امتحان ائله، پاشانين باجى سى وارايدى، بونو
 امتحان ائله، گۆر آيا بو دوغوردان حق عاشيغى دير، سليمان پاشانين
 باجيسى دئدى: قيصريّه اهلى هاميسى ييغيشسين دربارين باغينا،
 اورادا قيرخ قيز داياناجاق كى، بيري تكجه اصلى اوتوز دوققوزو آيرى
 آدام دى، كرم گۆزو باغلى اؤز سئوگيلين تانى يا هامى باغا ييغيشيب
 كرم گۆز باغلى گلدى، سازين آليب گۆره ك اصلى نى تانى ياييلير
 يوخسا يوخ؟

آلتى قىزىن بىرى بانو،
 آلتى قىزلار آلتى قىزلار.
 بىزه مـحبتـين هـانى،
 آلتى قىزلار قىزلار.

آلتى قىزىن بىرى جىران،
 اولوم گـؤـزـلـرـينـه حـىران،
 سىزله كاش سؤره بديم دوران،
 آلتى قىزلار آلتى قىزلار.

آلتى قىزىن بىرى بسدى،
 گۆزلى جانىمىن قسدى،
 بـودردلر كـرمه بسدى،
 آلتى قىزلار آلتى قىزلار.

كرم بوقىزلارين هامىسىن تانييب، اصلىنى نشان وئردى،
 امتحاندا چىخدى، سليمان پاشا دئدى: گرگ قىزى وئره سن كرمه،
 قاراملك راضى اولدو، گئجه اولجاق قاراملك كۆچون چاتيب، اهلى
 عيالىندا گۆتوروب كۆچدو، هارا حلب شهرينه، سحر آچىلدى، كرم
 گۆردو قاراملك دن بىرخبر بوخدو، شهر اهلى هامىسى ناراحت
 اولدو، كرم سازين گۆتوروب، حلبه سارى يولادوشدوئنچه گون يول
 گليب گليب چاتدى بىر داغين دامىنه آلدى، گۆرهك نه اوخودو:

گىزلىن سئودا چكىب عشقه دوشنلر،
 بىرگون اولار البت عيانا چىخار،
 چكىره م محنتى صبرايله كؤنول،
 گۆرهك بونو سونو هايانا چىخار.

فرهاد شیرین اوچون دلدى قايانى،
 مجنون لیلی اوچون گزدى صحرائی،
 وامق عذرا دئییب گزدى دونیانی،
 عاشیق اؤز عشقینه مردانا چیخار.

بیژه بیله ایملش تقدیرین ایشی،
 .آخیتدی | گؤزومدن هئی قانلی یاشی،
 الدی بوکرمی عشقین آتشی،
 بسودانین سونو بیر یاناچیخار.

سؤز تمام اولدو. کرم گلیب چاتدی، حلب شهرینه اوردان
 کئچیردی، گوردو اصلی قیزلارینان کیلیسادان چیخیر، سازین باسیب
 سینه سینه آلدی گوره ک
 نه اوخودو:

آیلار ایلر حسرتینی چکدیگیم،
 اؤزو دؤنموش بی وفا یار بیله باخ.
 گؤزه لردده سرخوش گزمک عارا اولماز،
 آچیلیب دیر گوموش کمر بیله باخ.

اصلى گوردو بوندان سونرا كمرى آچيلان يوخدو، دئدى قيزلار
قويون سوزون ايكينجى بندينى دئسين آلدى كرم:

اوجا داغ باشيني قارآلدى گئدى،
ترلان اويلا غيني سارآلدى گئدى،
جمعى يار سئونهلر يار آلدى گئدى،
منيم كسى ده بئله گلر بئله باخ.

اصلى دئدى: آى قيز بونون اوخوماغى درديمى تزهله يير، قويون
گوره ك آدى ندير؟

من كرمم كام آلماديم دونيادا،
آرتدى درديم اولدو حددن زيادا،
مجنون كيمي دولانيرام صحرادا،
قوجالميشام پيران اولدوم بئله باخ.

سوز تمام اولدو. سن دئمه، حلب پاشاسى گولخان گزمه يه

چیخمیشدیر، کرمی گئندده گؤرورموش دستور وئردی، او عاشیغی
توتون، اونون نه حقی وار، خالقین قیزینا عشق نامه اوخویا فراشلار
کرمی توتوب، گتیردیلر، دربارا پاشا دستور وئردی، بونون بوینون
ورون، کرم اجازه آلیب آلدی گؤره ک نه اوخودو:

شکایتیم واردی چرخى فلک دن،
ظالم فلک بوکدو منیم بیلمی.
ازل بولبول کیمی فریاد ائده ریم،
ایندی لال ائیله ییب شیرین دیلمی.

یاندی قارا باغ ریم دؤندو بریانا،
آخدی چشمیم یاشی دؤندو عمّانا،
گتیردیلر منی اولو دیوانا،
باغلا دیلار آیاغیمی ایلمی.

دردلی کرم قویدو باشین قضا یا،
من سیزلادیم سئوموک گلدی صدایا،
چوخ شکر لر اولسون باری خدایا،

گوردوم ايله گوردوم اصلى ياريمى.

سوز تمام اولدو. وزير دئدى: پاشا ساغ اولسون، ائله بيل بو حق
عاشيغى دير، گل بونون باشينا گلهنى سوروش، پاشا كرمين دردين
سوروشوب، كرم جريانى مفصلاً پاشايا صحبت ائلهدى، پاشا
قاراملكى يانينا چاغيتديريب، دئدى: قيزيني گرگ كرمه وئره سن، كرم
قارا ملكى گوره نده آلدى گوره ك نه او خودو:

ايكى ديللى هر جايى نين اليندن،
اوزوم اوز كوئلومه كوچ ائيله ميشم.
ساتميشام واري مى كلى دؤلتى،
دؤلتلى كوئلومو آج ائيله ميشم.

كئچديم دريالاردان نئچه كلكدن،
بيراوچويام اوخوم سينيپ بيلكدن،
خبر آلديم چرخى دؤنموش فلكدن،
دئدى سنله هله لچ ائيله ميشم.

كـرمم گـنجه ده باغلار قويموشام،
 سينهام اوسته دؤيون داغلار قويموشام،
 آتامى آنامى آغلار قويموشام،
 اونلارين گوندوزون گئجه ايئله ميشم.

سۆز تمام اولدو. آلدی كرم بورادا له له نین نئجه اولمه سینی

اوخودو:

امان له له اوچ مملكت كئچرديك،
 بیری ایران بیری توران بیری گیلان،
 ایگیدین باشینا اوچ دولت قونار،
 بیری عاغیل، بیری گنجلیک بیری شان،

کشیشسن ائتدیگی بئله ده قالماز،
 ایکی محبوب قلبی غوغایا سالماز،
 بودونیا اوزونده اوچ شئی زای اولماز،
 بیری یاخشیلیق بیری علمی بیری نان.

كاشكى كرم يار قصرينه وارايدى،
 قسمت اولوب يارين اوزون گورايدي.
 قادر مولام منه اوچ درد وئرايدى،
 بير آيش بيري توتوش بيري يان.

سوز تمام اولدو. پاشا بوسوزلري ائشيدهن كيمي، دئدى: قاراملك
 تويون فكرينده اول، قاراملك دئدى: پاشا ساغ اولسون، قوى
 بيرچيخيم ائشيگه گليم، چيخدى ائشيگه، گوردو، گوى اوزوندن
 دورنا قاطارى گئدير، تئز گليب ايچرى دئدى: قربان اينديكى بو حق
 عاشيغى دير، دئيين گويده اوچان دورنالارا اوخوسون تئلرين يئره
 توکسونلر، كرم قبول ائيله ييب آلدى گوره ك، دورنالارانه اوخويور:

قатар لانيب گوى اوزونده گئدهن دورنالار،
 دورنالار گوردوزمو بيزيم ائل لرى.
 قوهوم قارداش دوست مصاحب ياد اولسون،
 گوزله مه سين منيم اوچون يوللارى.

قاراملک ال چکميز دىلى بحشندن،

جسميم كوله دۇندو عشق هوه سيندن،
 يانى بالالى اوو اووچو سسيندن،
 اوچدو اۇردەك قازلار قالدى گۇللىرى.

اعتبار يوخ بودونىادا بئش گونە،
 فلک كمند آتدى عۇمروم كۇشكونە،
 امام حسن (ع) امام حسين (ع) عشقينه،
 كـرمم اۇلورەم آچ بسو حاللارى.

سۇز تمام اولدو. دورنالار تئل ائله تۇكدولركى گل گۇرەسن، قارا
 ملك گۇردو، ايش لاپ دوغوردان توتوب، دئدى پاشا داها من اصلينى
 كرمه وئرمە يە راضى يام، اورادان چيخيب گلدى، قارداشى سارى
 ملكين يانينا، اصلى يە كرمه توى پالتارى آلديريپ دئدى: قارداش
 بونلارين دۇيمە سين طيليسملى قايراجاقسان، توى تداركى
 گۇرونوب، پاشانين همّتيله توى اولدو بونلار وارد اولدولار گردهك
 اوتاغينا بونلار نه قده ر الله شديلىر دويمەلرينى آچالار، آچايلمه ديلىر
 كرم آلدى گۇرەك نه اوخودو:

اصلى خان آغلار يار كرم آليشار،
 آچيليسين اصلى دن دؤيمه آماندى.
 ايكي سئوگى نه ظلم ايلن گؤروشر،
 آچيليسين اصلى دن دؤيمه آماندى.

قاراملكين كيلسا كندى وار،
 حيله كاردى اونون يامان فندى وار،
 هر دؤيمه نين هشتاد سككيز بندى وار،
 آچيليسين اصلى دن دؤيمه آماندى.

آغلا كرم آغلا آخريں دورولسون،
 بو مجلس ده مئى مجلسى قورولسون،
 زر دوغريان زرگر قولون وروولسون،
 آچيليسين اصلى دن دؤيمه آماندى.

كرم مولاسيندان اويره نيميشديركى، اوغول دؤيمه ن طيليسيم
 لهسه، اوندا گرک اوچ نفر كلمه شهادتين دئيه، تا دؤيمه ن آچيلا، كرم
 بونو اصلى يه دئدى، اصلى نين قايدا بير كنيزى وارايدى، بودا

بونواثشيتدير، اصلى گوردو، يانا جاق تئز كلمه شهادتين دئيب،
 مسلمان اولدو، كرم ده او كنيزده كلمه شهادت لرین دئيلر، دؤيمه لر
 آچيلدى، بونلار ايللر حسرت چكندن سونرا بير بيريله گوروشدولر،
 زامان يئل كيمي كئچيب، بونلارين ايكي اوغلو اولدو. بيرگون كرم
 اوغلانلارينا باخيپ سئويدى بىردن اصلى دئدى: كرم سن نه
 نامردسن، كرم دئدى نئيبه دئدى: ايندى سن گنجده اولسان، آتان -
 آنان سنى گوروب سئوينير ديلر. كرم تئز غفلت دن آييلدى، يوك ياپين
 باغلاييب، اهلى عيالين گوتوروب گنجه يه سارى يولادوشدو. ايندى
 سوز بورادا قالسين، بونلار گللكده اولسونلار، ائشيدين گنجده
 قمر بانودان. زيادخان اولموشدو، قمر بانودا قالميشيدى، كرمين
 حسرتى ساچلارين آغارتميشدى، دئدى گل نؤكرلرينى گوتور گئت
 مگه يه، الله درگاهيندا ايسته اوغلونو سنه يئتيرسين قمر بانو نؤكرلرين
 گوتورب مگه يه سارى يولادوشدو، گليب بير
 چمن ليگه چاتديلار، چادر ووردلار، كرمين كوچوده بوياندان گليب،
 بوچمن ليگه چاتدى، اصلى كرمه دئدى: كرم بو چادر و ورائلاردان
 گنجه نين يولون خبر آل، گنده ك، كرم گليب، بونلارين بيريندن
 خبر آلدى، دئدى: بيز ياخشى بيلمه ريك قمر بانودان خبر آل، او چادير
 دادير كرم گليب، چادير اغيرنده گوردو، آناسى قمر بانو دور، قوجاليب

سلام و ئردى، قمربانو كرمى تانىمادى، دئدى: بالا عليك سلام! دئدى:
 آنا من سنین ارین زیادخانین دوستویام قمربانو بونو ائشیدن کیمی
 آلدی گۆره ک کر مه نه او خودو:

زیادخان دوستوسان آغرین آلیم من،
 غملى هیجرانلارین دریاسی یام من.
 هر یئریمده دورلو دورلویار اوار،
 ساغالماز درد لر یمن بناسی یام من.

گلمیشدی ترلانیم شیغیدی اؤتدو،
 اوینادی اوینادی مطلبه یئتدی،
 آخیدارام یاشلار محمودوم ایتدی،
 او غریب محمودین آناسی یام من.

اوغول گئتدی هامی مندن یاد اولدو،
 مژده گلدی سئیراگییلار شاد اولدو،
 داغیلدی دؤلتیم تمام باد اولدو،
 وئرانا گنجه نین یسیه سی یم من.

اوره گيم دريادی كؤنلوم بيرآدا،
 درديم اولور گونو گوندن زيادا،
 هر زامان كى محمود دوشنده يادا،
 آليشيب اودلارا ياناسى يام من.

اي حضرات يالان گلزم ديليمدن،
 بيربولبولو او چورتموشام گولومدن،
 بيرشاهى شونقاريم گئديب اليمدن،
 زياد خانين قمربانوسى يام من.

سؤز تمام اولدو. كرم تانيشليق وئريب، قولون سالدى، آناسينين
 بوينونا، آنا بالا بيربيرين دوزكىمى يالادى، ايكى حسرت بير بيرينه
 چاتدى، سونرا باهم مگه يه گئديب، قايتديلار سونرا دان گنجه يه
 قايتديلار و ايللر شادليقلا عؤمور سوردولر. داستان تمام اولدو اوستاد
 بورادا بير مخمس هاواسى چاليب بومخمسى اوخودو:

چكيليبيدير قسدرتيندن قاشلارين قارا گؤزهل،
 بيرنجه قوربان دشميشم سن گؤزو خومارا گؤزهل،
 اندير ديكجه كيپريكالرين اولورسينه پارا گؤزهل،

عشقين منى مجنون ائديب، ساليب هر ديارا گؤزهل،
بودردين سن لقمانى سان اؤزون ائيله چارا گؤزهل،

آلا گؤزون گونش، اؤزون شوقى دوشوب آغ بوخاغا،
آغيز سوتدور ديلين پوسته ياراشير، قايماق دوداغا،
سينهن اوسته مسكن ساليب ايله شيب قاباق قباغا،
بيربيرينه مهربان دير جان ائيله دوستا صداغا،
ال اوزاتديم يئتيمشه دى افسوس بيرجوت نارا گؤزهل.

صَراف منم به ينميشم گؤزه للرين هارالينى،
«جاوان حسين» درد اهلى دير تانير قلبى پارالينى،
گؤزه للرده رسم بودور سيزيلدادار يارالينى.
كؤنول گؤردو دوغرو سئودى سن تك داغلار مارالينى،
يا آل جانى يا وئر شفا رحم قيل بيمارا گؤزهل.

داستان شاعر جمعه اسمی پنهان

اوستاد نامه

سلام محمدهن، قبول تانری دان
 اوستادلیق علی دهن قالدی دونیا یا
 آدم کربلا دا ائندی تورپاغا
 بشرین نسلینی سالدی دونیا یا

حوانین ناز - نازی یوکسه لدی گوْیه
 سئومیره م آدمی، سئومیره م دئییه
 حاق تعالی دان امر اولدو مله یه
 گونولوک ده اوردان قالدی دونیا یا

سببیم آلاهدی، کومه ییم علی
 قبله م محمدهدی دئیمیشه م، بلی
 اوْن ایکی امامین شفا گوْزه لی
 «زکی اسلام» کیملر قالدی دونیا یا؟

داستان شاعر جمعه و اسمی پنهان

ایندی سیزه خیر ویریم هاردان لایسلی کندینده مشهد صالحده ن الله
 تعالی صالح کیشه بیرگوزهل اوغلان عطا ائله دی آدینی قویدولار
 حسن. بونو آناسی سود ویردی، یاشینا چاتدی. بونو مدرسه یه
 قویدولار بونون معلمی میرزه ابراهیم بونا درس ویریر علوی کندیندن
 ده محمد آدلی بیر اوغلان بوردا درس اورکنیر. بیرده میرزه قیزی
 مرضیه کی وار اودا محمد حسن اوخویور بیر گون حسن مرضیه له
 عشقیده ن دانشدی یار ولی میرزا بیلمیر.

بیر گون محمد داها مدرسه یه گلمه دی میرزه قیزایله حسنه

درس دئیر

میرزه بیرگون دیدی سیزه باخین من گئدیم بیر ساعات دولانیم
 گلیم بولار هر ایکسی با هم اوتوروبلار. حسن جوشا گلدی گوره ک
 مرضیه خانیمانه دئدی:

من سنی سویموشم جوان یامشیدا

یابلیقی اوزونه سالما امان یار

هرده ن قاش اوینادیب - شیرین گول گئیان

ياشماغى آغيزنيا آلمان يار

بوسوزو دئيينده قيز باشين سالدی آشاغا، آلدی دوباره سين

باخما آشاغيا بير باخ يوخارى
كونول الگنچه سى كونول شكارى
خالينى سن اوتمه ايله آشكارى
سن الله دالدا قالما امان يار

* * *

جمعهنى چيله سى ايندى ياي اولوب
جمالين شعله ور مثلى اى اولوب
سنى گورنلرين آغلى زاي اولوب
چالمانى بيلجه چالما امان يار

بو سوزلر تمام ميرزه بو سسى ايشيدوب دئدى حسن نمته
اوخويوردون. دايان گلیم گوروم سته بو درسى کیم اورگندوب بو
سوزو قيز اشيديب دئدى جمعه گل بوردان گيت دئدى قولاق آس منى
آتان قوالياچاق شاعر جمعه دئدى ستين آدين ايندهن اسمی پنهان

اولدو آرامیزدا قالسین.

میرزه گلنجه گوره ک اسمی پنهانه نه دئدی، شاعر جمعه

خوابی ایچینده بیر گون گوردوم
 ملک الموت جامی گلدی
 جانیم یانار بو آتشدہ
 پروانین شامی گلدی

بوسسی میرزه ایشدوب قاپی دادایاندی قولاق اسیر آلیب شاعر جمعه

جان عمروم گتیدی زایا
 الده سوقات یوخ مولایا
 بودونیا دان او دونیایا
 گوچور مه گه کمی گلدی

* * *

شاعر جمعه ایندهن بیله

گیزلین سیرین اشکار ایله

اسی پنهان حلال ایله

ایریلماغین دمی گلدی

بلی سوز تمام اولونوب میرزه گیروب ایچری شاعر جمعه یولا دوشن
 زمان التماس ایله دی قوی بیر گلمه ده دئیم، گئدیم قیز آغلیا آغلیا
 میرزه اجازه یریب شاعر جمعه بیله دئدی

اسمی پنهان بیرجه گئجه یانیندا قالیم سنین
 قوللو غوندا سا خلامنی قربانین اولوم سنین
 گل اندایچیم بو هجرانا و اله دوزه بیلمره
 اجازه ویر قولوم اچیم بویونا سالیم سنین.

اسمی پنهان آدی گلنده میرزه دایاندی چون قیزنین آدی مرضیه ائدی
 بیلمه دی بونو دئیر آلیب ایکینجی بندینی

پروانیم، گئجه، گوندوز آتشینه یانمشام
 درجکملدن یورولموشام رنگیم هانی سولموشام
 سنه او قدر بالورا مئتم من بوگونه قالمیشام
 توت قولمدان کس باشمی قوربانین اولوم سنین

* * *

آیلا گونو سیاه ایلر بو باشمین دومانى
 قاش گوزونى اوینادیرسان عشقه سالییرسان منى
 نه اوچون بیله آغلادیرسان شاعر مسکین جمعهنى
 ای نانصاف هیچ یادینا دوشمورا اولوم سنین

بوردا میرزه شاعر جمعهنى داها اوه قویمادی قیزدا جوا قویمور
 بو گلیب انوارینه آناسی گوردوکی شاعر جمعه ناراحتی بالاسنه نه
 گلیب نیه بیله ناراحتسان گیت قربت ائلده بیر قدر گز دولان حالین
 دوزلسین بیله حالین خراب اولوب دئدی آنا قربت ده من قالانمارام
 قولاق آس آلیب آنا سینا بیله دئیر!

کونول قوش هاوالاندی
 دور ائلمه ز قربت ائلده
 هجر دئین شیشه کیمی
 هر دهم سینار قربت ائلده

* * *

دانشسان جواهر لعلی

دئین اولماز سنه بلی
 قویارلار آدیـنی دلی
 هامی قیینار قربت ائلده

* * *

شاعر جمعه آد قویوبان
 سود و گونو یاد قویوبان
 اوز جانینا اود قویوبان
 شام تک یانار قربت ائلده

بو سوز تمام بوایشین اوسته ن بیر نئجه ای سوو شدو اسمی ا پنهاندا
 قیزلاردان بیر یسی یولایب صاباه بولا قا گلین شاعر جمعه شاعر جمعه
 اخشامدان شکار ادینا چیخب داغلارا صبح آچیلاندا یولا باخاندا
 گورد قیزلار گلیر انیب بولا غا آلیب گوره ک سویگوسونه دئیر

سالانیان بـ لاق اوسته
 گلیر بـ لاق گوزه حیران
 سیغلاب زولقـ لرینی
 توکوبدور گـ ول اوزه حیران

گوردی قیز نازیلا گلیر آیب بیله دئیر

گل ایلمه بیله نازی
دانش گینان خوش آوازی
گوتور اله تئلی سازی
صحت ایله بیزه حیران

* * *

بولبول اوخور گول باغیندا
سیرایر سول ساغیندا
جمعه نین دردلی چاغیندا
قوربان اولسون سیزه حیران

قیزلار دوره ووروب اوتور دولار قیزلار گذر ایله دی دورون گولردن،
گتیرین اوزون گورسه نده شاعر جمعه گوردوکی قیز اوزونه ال
گذدیریب آیب بیله دئیر:

عشق اهلین قارشینا

صیغالانیب چـیخان دلبـر
 مـارال کـمی اوجـوسونا
 چـوریلبان باخان دلبـر

* * *

مـن سـنی گـوردوم بـایاغی
 سـن اول جـانمین دایـانی
 اچـلمسان گـول سـایاغی
 مـشک عـنبر قـوخان دلبـر

* * *

مـختصر سـوزون تـعینی
 قـوینونا گـیرهن سـویونی
 شـاعر جـمعه نـین ائـوینی
 دورت بـوجا غـدان یـخان دلبـر

بو سوزلرده تمام اولوب بولار دانیشیلار بولاغدان قایدیلار قیزلارین
 بیر بوسوزو میرزه ابراهیم دئدی داها میرزه قیزی حیاطه قویمادی
 چیخا میرزه نین بیر قارداشی اوغلو واریدی اونا آدام یولادی گل
 نامزدوی آپار. قارداشی اوغلو گلیب طویوا ایلیب ائل عادتینه باش

اگیب بونو گلین آپاراندا بیر نفر تاپدی جمعه گوره ک قیزانه نامه یازیر:

بو بایرام آینین دور دونجو گونو
لال اولان دیلمی سوزه گتیردیم
چو خالدی کونولمون داغی دو گونو
اوزومی تازدن گوزه گتیردیم

* * *

چیخاردین کونلو آغلارا کونول
منی تای ایله دین داغلارا کونول
باری بیر گئیدین باغلار کونول
قایتاروب مارالی دوزه گتیردیم

* * *

من جمعه یم کیمسه بیلمز حالمدان
بولبول کمی ایری دوشدوم گولمودن
بیر سوز دیدیم بوقور موش دیلمون
بوتون دردیلمی اوزه گتیردیم

بو سوزلر تمام ویریب قاصده قاصد یتردی اسمی پنهانا اسمی پنهان

او خوب اغلادی اما الیندهن نه گلیردی
 آغلاماقدان صوای بونو گلین آپاردلار شاعر جمعه چیخیب یولا گلین
 کجاوه سی یولانان زمان الیب بیله دیدی؟

گوردوم جمالون، من عشقه دوشدوم
 یاندیردین جانیمی اوداسن گلین
 قوغرولوب قوغرولوب یاندم آیشدیم
 اماندی تیز اداسن گلین

* * *

گلمیشم گندیرم یولمدی ایراق
 دوروب سان دالدادا الینده داراق
 جلوه لن قارشیمدا قامتین گواراق
 ویریسن عمرو مو بادا سن گلین

* * *

حقیقتی اوز گوزونده گورموسن
 سیاه زولفو دال گردنده هورموسن
 یوشاعر جمعه یه ایلقار ویرمسن
 ایناندین اخرده یاداسن گلین

بو قیز گتیدی قایئدوب ائولرینه آغلایا آغلایا آناسی گلدی بالانه در
سویله بیله ک آلیب آنا سینا سویله دی

ایتیردیم یاریمی صاباح سرینده
بیلمره م بو اووچونه یانا گتیدی
آغلارام دردیندن آهی زار یندان
گوز یاشیم دوندریب ال قانا گتیدی

* * *

جیرانین قوزوسو اولکردی مندن
بیرمرد ایسته ره م یارادان سندن
قورخورام چیخاردا ایماندان دیندن
خیالیم دولانیب صنعانه گتیدی

* * *

جمعه سنی گوره عجب سویونی
سراسر غم ادیب کونلوم ائوینی
بادی صبا گئتدی سنین ائینی
نئجه کی اول یوسف کنعانه گتیدی

آناسی آغلادی بالا سنه نه اولوب نیه آغلاریرسان آلیب بیله دیدی:

گنه دردییم حـدهن آشدی
جانیم اودلارا قوشولدی
باغیریم نملی گوزوم یاشلی
آدییم آدلارا قوشولدی

* * *

شاد گولومه سوباغلانندی
جگرم چارپاز داغلانندی
اسمی پنهان آرانندی
گیدوب یادلارا قوشولدی

آناسی دئدی بالا اسمی پنهان نه دئدی دئدی میرزه نین قیزی اونو
گلین آپاردیلار من آجاغدییم آناسی دئدی سنه بیر قیز آلام کی
روزگارین گوزو گورمیب آلیب شاعر جمعه

عاشیق جمعه درد ییغناغی

صحبتي هجران اويـناغي

اوجـاغلار بوغاناغي

قالخيـب بادلار قوشولدي

بو سوزلر تمام آناسی آناسی بونا همسایه لرینده زهره آدلی بیر قیز
 آلیب اوچ ایل عمر ایله دی دونیا دان گوشدو و داهان شاعر جمعه
 اولنمه دی بیر گون اسمی پنهان باشینا دوشوب اشیتدی یایلاقدا اولور
 گلیب قوهوم قارداشی باشینا یغلیب گوره ک نه دئیر:

من گئدیره م گلنمه سم قوهوملار

مجنون لیلی صحراسینی اختارین

منی وطنمدن دیدرگون سالان

داغدا قارتال یواسینی اختارین

* * *

ویرانه چولارده قالاندی جانیم

عشقیـن آتشیـنه یاناندی جانیم

سارالیـب گول کیمی سولاندی جانیم

ملا اورجون بالاسینی اختارین

* * *

من جمعه ایسم کسه ویردیم اویودی
 باندیم دیه تیز توکودولر نویدی
 جمعه اولسه تایلماسا میتی
 اسمی پنهان اوباسینی اختارین

دئدیلهر بالا اوره ک سوزوی بیره ده امن دئمه دی یولا روان اولوب گلیر
 یایلاغا اوردا خبر الدی دیدیلر مرضیه خانم بیر ایلین گلیندی اوزون
 داغلاردان آتدی اولدی مزارین خبر آلیب گلدی مزاری اوسته آلیب
 اغلایا اغلایا گوره ک نئجه اوزدردین تماما ملادی

اسمی پنهان کوشدوفانی دونیادان
 قارشدی تورپاقا اوزحایف اولدو
 خدانین ایشلره بیز بیلیمنش
 سولدویا ناقلاری اوزحایف اولدو

* * *

اجل چاتیب نفس یولا دوزولدی
 غم هجران تاپدادی باغیریم اوزولدی

یئنه سویگولمه الیم اوزولدی
اختلاط توکندی سوز حایف اولدو

* * *

یویازیق جمعه نین یاتیبدی بختی
اسدی خزان ئیلی سرویمی یخدی
دئدیم کی شاد اولارام بو بهار واختی
توکولدور بورنمدان یاز حایف اولدو

بو سوزلر باشا چاتدی ایله جه ده گلیر اولرینه ئوله نه قدر ئولنمیر آخر
ده بوندا ئولدورولر داستانیمیز سونا چاتدی.

«وانلی گویچک و ده ده ییدیار»

گونلرین بیرینده ترکیه نین وان شهرینده بیر سلیمان تاجر واریدی الله اونا اوقدر ثروت ویرمیشدی کی حدی و حدودی یوخدور بیرگون تولوم حالیندا وصیت ایله دی اوغلی گویچکه دئدی بالا هامیا بیل باغلاما مال دولتیندهن یاخشی میقات اول ایله بو حالدا جان یارادانا تسلیم ایله دی اوغلی گویچک دوست بازلیق ایلیب اولان ثروتی الیندهن ویردی بیرگون اوزونه تولوم فرضی ائله دی گلیب بیر داغدا اوزون تولدورسون باشین ووردی بیر داشا بیهوش اولوب بونون یوخوسونا کیم گلدی، مولاسی علی گلدی بالا آج گوزونو سنه شاعرلیق ویریلدی. گندیب مصرائلینده ارمنی قیزی شاهلی خانیمی باغلاب مسلمان ائدجگسن.

یوخودان او یانیب گوره ک اوز اوره گ سوزون نئجه صحبت ایله دی

شکر بیرلیقوا منی یارادان

چوخ تاییلار دور کلام وار سنده

کلی یارانمیش سن پناهیشان

مظلوملارا بوللی انعام وار سنده

هانسی داغدا دوا دوشدونه اوسته
 ئیرنن گوی قرار تاپدی نه اوسته
 قدرتیندهن ظهور اولدو بهشته
 عرشی کورسی لوحی قلم وار سنده

* * *

من وانلی گویچکم چکره م آهی
 بودنیادا چوخ ایله دیم گناهی
 یوخدورسندهن صورنا مومن پناهی
 باغشلارسان چون کی کرم وار سنده

بو سوزلری دئییب یولاروان اولوب گلدی چاتدی ائولرینه آناسی
 گوردوکی اوغلان گول کیمی یانیر بالاسنه نه اولوب بیله گوزل شمسین
 آلدی آناسینا بیله دئدی؟

سوزلری قوتارانندان صورنا آناسینا دئدی آنا گئدیرم ساز آلام گندهم
 عاشیغلیق ائدهم بوردان یولاروان اولوب گلدی اوستاد ساز بند یاتینا
 اوستاد منه یاخشی ساز ویر دئدی بالا بونلارین هامیسی سازدی
 بیرین گوتور گیت. دئدی اوستاد گره ک منیم سازیما صدف ووراسان
 بورد ا گوره ک ایندی اوستاد نه سویله دی.

بیابان گونجونده داغلار دوشنده
 قادر الله منی بیدار ائله دی
 گوزوم دوشدو مصر ائلنیده گوزه له
 اونو من یازیکا دلدار ایله دی

* * *

سحرین صبحونون دان اولدوزدو
 عاشیقلا رین صحبتی دی سوزدو
 آدی شاهی محمد شاه قیزدی
 اونو من عاشیقا غم خوار ایله دی

* * *

وانلی گویچک شکایت ایت دیوانا
 ویرمه گل فرصتی یاغی دوشمانا
 اون سگیز عاشیقی سالیب زندانا
 اونلار گئجه گوندوز آه زار ایله دی

بوردان سازی الینده گلماغا مشغول یولدا بیر چوغول محمد وار اونا
 راست گلدی دئدی گویچک هاردان آلدین سازی دئدی اوستا

احمدن محمد گلدی سوزه دئدی یاخشی اولدو. گل سنی آپاریم ده ده بیدیارین یانینا سوزده اوندان اوره گه ن وانلی گویچک شاد اولدو دئدی باش اوسته بونلار یولا دوشوب گلدی میدانا اوردا ده ده بیدیار اون سگیز شاگرد یانیندا اوخویور.

محمد اوردان گلیب ده ده بیدیار دئدی بو اوغلان گلیب سنيله دئشماغا ده ده بیدیار وانلی گویچکی چاغیردی دئدی گل یاختیا گوروم هاردان گلیب هارا گندیرین دئدی اوستاد سوز اورگه نماغا گلیمیشم بوردا ده ده بیدیار ائله بیر سیلی ووردی وانلی گویچگین قولاغینن دیینه وانلی گویچک ناراحت اولوب گوره ک اوره ک سوزون نئجه سویلدی دئدی :

اوستا باشلا قاباغا دوش نه سوروشورسان سوروش مندهن گره ک بوردا عاشیقلیق معلوم اولسون ایندی گوره ک ده ده بیدیار وانلی گویچکدهن نه خبر آلدی؟

ده ده بیدیار

گل سنه سویله یم ای وانلی گویچک
آنیمیزدا یازی نه ایرنگی دی

یازان کیم اولوبدور یازدیران کیمدی
یازانین قلمی نه ایرنگی دی

وانلی گویچک

سنه جواب ویریم ده ده ییدیار
آنیمیزدا یازی آل ایرنگدی
یازان بیوک الله یازدیران امیر
الیسنده قلمی آق ایرنگی دی

ده ده ییدیار

سویله نقدر یولدیر دونیانین باشی
اول قیزیل بالیق نئجه دیر یاشی
نه اوسته توکوله راونون گوز یاشی
سرینده جیغاسی نه ایرنگی دی

وانلی گویچک

گوی یاقوتا دوشر بالیغین یاشی
 یتمش مین ایل یولدی دونیانین باشی
 هشتاد مین ایل اولور بالیقین یاشی
 سرینده جیغاسی ال ایرنگی دی

ده ده ییدیاری

ده ده ییدیاری دئیهر گل حقی سویله
 خنجر آلیب دوشمان باغرینی پیله
 گویده کی خروسون چیغریشین دینه
 سرینده توکلری نه ایرنگی دی

وانلی گویچک

من و آنلی گویچگیم حقی سویله ره
 خنجر آلیب دوشمان باغرین پیله ره
 خروسون چیغریشین عیان ایله ره

اونون چغراشیندا ال ایرنگی دی

بو سوزلری تامام اولدو ایندی گوره ک وانلی ده ده ییدپاردان نه
خبرآلدی:

سنندن خبر آلیم ده ده ییدپار
میدانینما گله بیلیمسن بسم الله
ئیدی ئیردهن ئیدی گویدهن خبر ویر
حقیقتی گوره بیلیمسن بسم الله

* * *

اونه دیرکی آیدا ایکی ایلده بیر
نه کیمسه دی یارانیبیدی سنیده بیر
ده نئجه کلمه دی سوالی قبر
او سوزلری دئییه بیلیمسن بسم الله

* * *

من وانلی گویچک گل ائلمه شک
علم بیر دریادی مننده بیر نهنگ
هندی یمن گله یا رومی فرنگ

جوابیمی ویره بیلسن بسم الله

ده ده بیدیار جواب تاپا بیلمه دی گوره ک دوباره نه خبر آلدی:

سندنه خبرن آلیم ده ده بیدیار
ازل دین ارکانه نه دیمک گوره ک
کتاب آشدیم بیت اللهی اوخودوم
بیت بیت الله نه دئمک گوره ک

* * *

هانسی آیدی قاتماق اولماز هرآیه
ناشی گره ک خدمت ائده اوستایه
گئتدین گوردون میت دوشوب صحرايه
اوردا اولدن جانه نه دئمک گوره ک

* * *

وانلی گویچک بو دونیایه گلنده
قورخودان مومنون رنگی سولاندا
عزائیلده سینهن اوسته قوناندا
او سوال جواب نه دئمگ گره ک

بو سوزلری تامام لاندی ده ده بیدیار داها شاگردلرینده گوتوروب
 قاشدی مصرائلینده اورد شاهلی خانیم بونلاری دانشدیریب بونلاری
 زندانه سالدی بیر گون بونون شاگردی احمدایله محمد اجازه آلیب
 گۆرهک نئجه نامه یازیر بیر تاجردهن یولاسین وان شهرینه

تاجر گندیرسن سن او شهری و آنا
 تاپسان او اوستانی سال یولا گلین
 سنه کمک اولسون بیر پروردگار
 تاپسان او اوستانی سال یولا گلین

* * *

وان یولونا گولی چیچیک دئیهرلر
 آق اوزه توکولهن بیرچک دئیهرلر
 اوستادین آدینا گوچک دئیهرلر
 تاپسان او اوستانی سال یولا گلین

* * *

قورخودان چاتیلدی واندان گوچوموز
 تمام چولاق اولوب قولی قیچمیز

احمد محمد دئیهر یاندریر بیزی
تاپسان او اوستانی سال یولا گلین

بو سوزلر تمام اولوب تاجر نامه‌نی گوتوروب گلدی وان شهرینه اوردا
نامه‌نی دیردی وانلی گویچگه اوردا وانلی گویچک شاگردی الله هینی
و خولیی چلیپاقی گوتوروب گلماغا مشغول یولدا گوردوکی بیر
عاشیق گلیر بونلارا چاتاندا خبر آلدی بالا هاردان گلیرسن، آدین نه
دیر، دئدی شیرواندان گلیره م وانلی گویچگه شاگرد اولام، وانلی
گویچک دیلندی بالا بیر کلمه اوخو گوروم نئجه اوخویورسان آلدی
گوره ک شیروانلی دوستو نئجه اوخویودو

قادر الله بودور سندهن دیله گیم
سن مردی نامرده ائلمه محتاج
هرکیمسه دوستونا قویو قازارسا
مالینی مولکونی سن ایله تاراج

* * *

اول طوری سینادا موسی دایاندی
موسی نین الینده عصا دایاندی

طورا بیر اود دوشدو موسی دایاندی
 کیمدی سویلهدی موسی بوردان قاچ

* * *

غواصی اولوب درین نهره دولاییدی
 یار مهرینی شیرین جانا سالاییدی
 شیروانلی دوستویا قسمت اولاییدی
 او دونیادا بهشت بودونیادا حاج

بو سوزلر باشا چاتاندا صونرا گوره ک باشلارینا نه گله جک بوتلار یولا
 روان اولدو، گلیب چاتدیلار دریانین کنارینا اوردا منیدیلر گمییه، یولا
 دوشدولر گلیب چاتدیلار دریانین وسط نیه اوردا هوا دولدو باشلادی
 طوفان، گمی از قالدی داغلا اوردا وانلی گویچک گوره ک اللهها نئجه
 یالواریر

اوز تومتوشام در گاهینا ایلاهی
 اسدیر گنین بادی مخالف ایندی
 قویما گنین قلاق بیز بودریادا
 اسدیر گنین بادی مخالف ایندی

* * *

بـیـزـه دردی ویرهن ایله چارادان
 قورتار گینان گل سن بیزی بلادان
 بیر نجات ویر قورتار داهی دریادان
 اسدیر گینان به دی مخالف ایندی

* * *

وانلی گویچک اوزون توتار خدایه
 مجنون ائدیب سالما بیزی صحرايه
 یارادانیم بیر نظر قیل موایه
 اسدیر گینان بادی مخالف ایندی

بونلار سوزلرینی تمام ایله دی الله نجات ویردی دوشدولر یولا گلیب
 چاتدیلار مصرائینه اوردان یواش یواش گلیب شاهلی خانمین قعلچه
 سنین تاپدیلار قاپینی دوگدولر کنیز قاپینی آشدی گوردو دورت نفر
 اینده ساز بونلاری ایچریه یول ویردی گندیب خانیم بو جریانی
 صحبت ایله دی قیز کلافر نگئیده ن باخیردی گوزو دوشدو وانلی
 گویچگه بونلاری اوتاغا دعوت ایله دی بونلار باشلادی گلدی اوتاغا
 اوردان قیز دئدی هانسیز اوستاد سیز بوردا وانلی گویچک سازین آلیب

الینه بيله دئدی؟

داننده لر خطی خالی یازاندا
 هاچان دیدین شیرین دیلده گه لاله
 گرچک لرین شریعتین شرطینده
 لایق ده گیل جانان گله جلاله

* * *

شرایط ین شره یاخار آیاقدان
 ساغی دولدور قدح آیچاق آیاقدان
 دستگیر اللرنجه توتوسون آیاقدان
 صداقتله آد قازاناخ گه لاله

* * *

وانلی گویچک دئیه ر سنی هادانلار
 قادردی ئیرینده سنی هادانلار
 هر جائی سوزیله سنی هادانلار
 سیاه تئلر گشت ایله دی گه لاله

بو سوز تمام اولوب، شاهلی خانیم دئدی گرهک آماده آلسان صاباه اگر
 باغلاسام سنی دارا چکدیر جاغام بوردا بیله اوخوماغوا باخما گئجه
 نی یاندیلار سحر میدا آماده سولاندی وانلی گویچک دئدی دستور
 ویر ده ده ییدیار و شاگردلری گل سین بیزیم دئشمه میزه باخسینلار،
 گورو سونلر کی عاشیق نئجه دئشه بوردا اونلاردا گلیب ایندی
 گورهک شاهلی خانیم هانسی سوزلری خبر آلیر!

شاهلی خانیم

گل سنه سویلهیم ای گلن عاشیق
 یاخشی واختا بو میدانه گلمسن
 چکرسن الیمدهن سنده آهی زار
 یوسف کیمی سن زندانه گلمسن.

وانلی گویچک

سنه جواب ویریم ای شاهلی خانیم
 سالمیشام هرینا صدا گلیمیشم
 عشقین بازاریندا یاتدقیقیم یئرده
 ایچر دیبلر منه بادا گلیمیشم

شاهلی خانیم

اوسونچو یام نفس ساللام شاهمارا
 بیر دوا اوخورام یاناسان نارا
 چاشدیرام عقلمینی دوشرسن دارا
 غرق اولارسان من عمانا گلن

وانلی گویچک

میدان کی قوروب گل ایلک بحث

هئچ کیمسه قورخودان چکنمز نفس
 وورولاندا طیبیل اولاجانداسس
 اوندا بیل جانینا بلا گلمشم

شاهی خانیم

شاهی دئیهرمنه آتما توپ تفنگ
 گمی لر چویره ن منم بیر نهنگ
 یتمز دانگما یوز شیر و پلنگ
 عبث یئرده نا حق قانا گلمسن

وانلی گویچک

وانلی دئیهر دریا منم کور منم
 دیوان نجنس نعدنیم دور منم
 نعره چکسه م گوزو قیز میش نعر منم
 سغنمشام مین بیر آدا گلمیشم

بو سوزلری تمام اولوندی دوباره گوره ک هانسی قفیل بندی خبر آلدی

شاهی خانیم

شاهی خانیم

گل سنه سویلیم ای گلن عاشیق
 او نئجه دریادی آبی زمهری
 خطاب اولوب عرشی گورسی ئیر یشه
 نئجه کتاب بودونیانین گوهری

وانلی گویچک

سنه جواب ویریم ای شاهی خانیم
 علم بیر دریادی آبی زمهری
 خطاب اولوب عرشی گورسه ئیر یشه
 دورت کتاتب دیر بو دونیانین گوهری

شاهی خانیم

اونه دیرکی تاپلمادی چاراسی
 او کیمیدیر کی ساغالمازدی یاراسی
 او کیمیدیر اوزاق دوشدو آراسی
 تورپاغا قارشیدی مشک عنبری

وانلی گویچک

او ئولمدور تاپلمادی چاراسی
 او کونولدور هیچ ساغالمازیاراسی
 شدادیدی اوزاق دوشدو آراسی
 تورپاغا قارشیدی مشک عنبری

* * *

سَاهِي خانم

سویله کیمیدیر اوخودور کلامی
 کیمیدیر رسوله گئتدی سلامی
 ده کیمیدی ازل چالدی قلمی
 سویله کیمیدیر بو دونیانین لنگری

وانلی گویچک

علی دور اوخودو دور کلامی
 جبرائیل رسوله گتیدی سلامی
 یارادانیم ازل چالیدی قلمی
 محمدی بو دونیانین لنگری

بوسوزلر تمام اولونوب هامی دیلدیلر گرهک وانلی قباغا دوشسون
 ایندی گورهک وانلی گویچک هانسی سوزلری خبر آلدی؟

مندهن سلام اولسون شاهمی خانیما
 اول حقیقتین نئجه یولی وار
 اوچ یوز آل تمیش آلتی ندیر قباغدا
 کیمدیر اللسرینده نئجه دولی وار

* * *

نه شهری دی یاری سودور یاری قان
 او هانسی جانلی دیر گوزلری خیرمان
 الله کیمی خلق ایله دی یکی جان

ایکی جانین سویله نئجه دیلی وار

* * *

دیدیم سوزلریمی یاخشی قاناسان

حقیقت نه دندی اونو آناسان

قورخورام جوابا معطل قالاسان

هانس قولون شاها عرض حالی وار

بو سوزلره جواب اولمادی شاهلی خانیم کلمه شهادت دئییب مسلمان
اولدی ده ده بییدیار گلیب وانلی گویچگین الیندهن اوپوپ اونا شاگرد
اولدو بیله لیکه داستانیمیز سونا چاتدی.

بیله

اویاندی سبز لر شجر بار گئندی
 اوندال یازیلیب یئتدی سین بیله
 مرحبا خط ینه گؤزهل چگلمیش
 بیر شاعر ایسته ره م یئتدی سین بیله

* * *

کیمدیر محمد ده بوراقی گئندی
 یویوب چولغالایب بوراقی گئندی
 دیئر لر جبرائیل بوراقی گئندی
 گلدی نو فلکده ن یئتدی سین بیله

* * *

شیروانلی دوستویام یئتدی سین بیله م
 اره نلر وصفینده یئتدی سین بیله م
 بیر آیه اور خورام یئتدی سین بیله م
 ار اودور یئتدینین یئتدی سین بیله م

سن آیه

شکور بیر لیقوا یارادان اللّٰه
 گویدهن یئره گلمه سیدی سن آیه
 ملک لر دوزولوب تمامی صفده
 ال گؤتوروب دوا ائیلهر سن آیه

* * *

چکدیم بو دونیانین کیفی غمینده
 تلی سازی من چالیرام دمینده
 علی نی من گؤردوم قیر خلار جمینده
 رسول اوزو قولاق ویریر سینایه

* * *

یاردان ایری دوشماق منه یقیندی
 سینه مه چگیلن داغدی دویوندی
 خویلی چلیپاق دینّه رگون کی بو گوندی
 گوزوم دوشدو ای گؤزه لیم سن آیه

بيله

اوياندى سبز لر شجر بار گئئدى
 اوندا دال يازيليب يئئدى سين بيله
 مرحبا خط ينه گؤزه ل چگلميش
 بير شاعر ايسته ره م يئئدى سين بيله

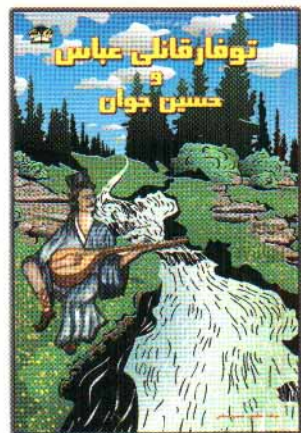
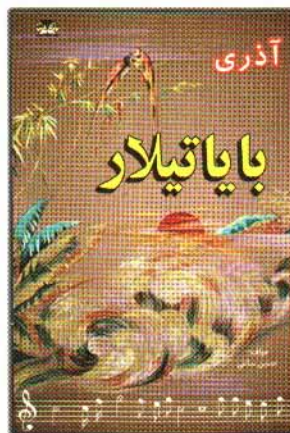
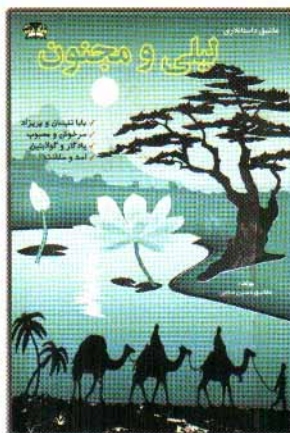
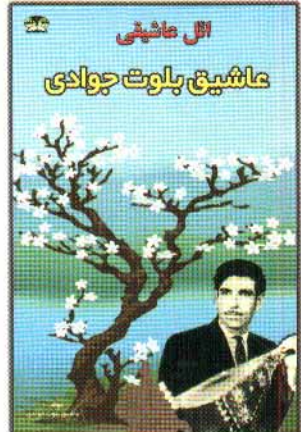
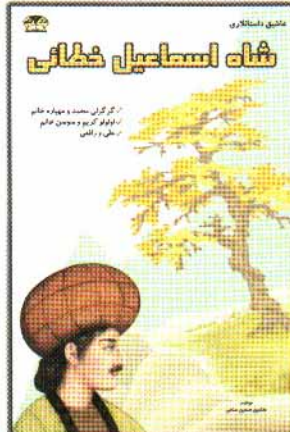
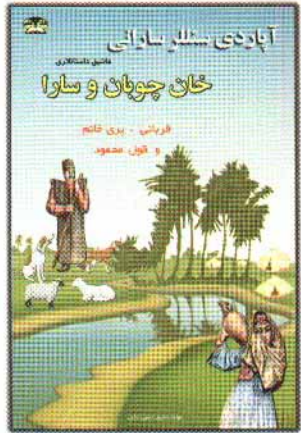
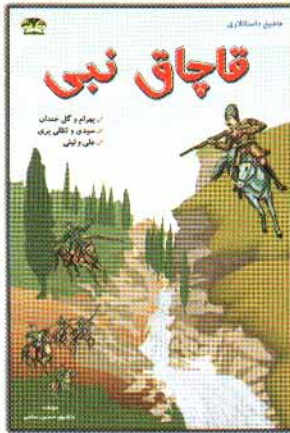
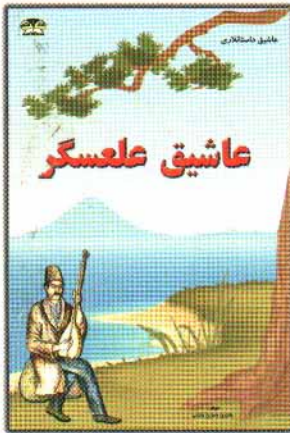
* * *

کيمدير محمد ده بوراقى گئئدى
 يويوب چولغالايب بوراقى گئئدى
 ديئئر لر جبرائيل بوراقى گئئدى
 گلدى نو فلکده ن يئئدى سين بيله

* * *

شيروانلى دوستويام يئئدى سين بيله م
 اره نلر وصفينده يئئدى سين بيله م
 بير آيه اورخورام يئئدى سين بيله م
 ار اودور يئئدينين يئئدى سين بيله م

سری کامل عاشیق داستانلاری منتشر شد



شابک: ۹۶۴-۲۰۵۳-۶۹۵۳-۶۶۴-۹۶۴-۶۹۵۳-۲۰-۴ ISBN:964-6953-20-4

دفتر انتشارات زر قلم تلفن: ۵۵۶۷۴۸۲
تبریز- خیابان امین، پاساژ ولیعصر

